

For the competent person

System diagram book



multiMATIC

VRC 700/4

BY, HU, RO, RU, UA

**Алматы** (7273)495-231  
**Ангарск** (3955)60-70-56  
**Архангельск** (8182)63-90-72  
**Астрахань** (8512)99-46-04  
**Барнаул** (3852)73-04-60  
**Белгород** (4722)40-23-64  
**Благовещенск** (4162)22-76-07  
**Брянск** (4832)59-03-52  
**Владивосток** (423)249-28-31  
**Владикавказ** (8672)28-90-48  
**Владимир** (4922) 49-43-18  
**Волгоград** (844)278-03-48  
**Вологда** (8172)26-41-59  
**Воронеж** (473)204-51-73  
**Екатеринбург** (343)384-55-89

**Ижевск** (3412)26-03-58  
**Иваново** (4932)77-34-06  
**Иркутск** (395)279-98-46  
**Казань** (843)206-01-48  
**Калининград** (4012)72-03-81  
**Калуга** (4842)92-23-67  
**Кемерово** (3842)65-04-62  
**Киров** (8332)68-02-04  
**Коломна** (4966)23-41-49  
**Кострома** (4942)77-07-48  
**Краснодар** (861)203-40-90  
**Красноярск** (391)204-63-61  
**Курск** (4712)77-13-04  
**Курган** (3522)50-90-47  
**Липецк** (4742)52-20-81  
**Киргизия** (996)312-96-26-47

**Магнитогорск** (3519)55-03-13  
**Москва** (495)268-04-70  
**Мурманск** (8152)59-64-93  
**Набережные Челны** (8552)20-53-41  
**Нижний Новгород** (831)429-08-12  
**Новокузнецк** (3843)20-46-81  
**Ноябрьск** (3496)41-32-12  
**Новосибирск** (383)227-86-73  
**Ноябрьск** (3496)41-32-12  
**Омск** (3812)21-46-40  
**Орел** (4862)44-53-42  
**Оренбург** (3532)37-68-04  
**Пенза** (8412)22-31-16  
**Петрозаводск** (8142)55-98-37  
**Псков** (8112)59-10-37  
**Россия** (495)268-04-70

**Пермь** (342)205-81-47  
**Ростов-на-Дону** (863)308-18-15  
**Рязань** (4912)46-61-64  
**Самара** (846)206-03-16  
**Саранск** (8342)22-96-24  
**Санкт-Петербург** (812)309-46-40  
**Саратов** (845)249-38-78  
**Севастополь** (8692)22-31-93  
**Симферополь** (3652)67-13-56  
**Смоленск** (4812)29-41-54  
**Сочи** (862)225-72-31  
**Ставрополь** (8652)20-65-13  
**Сыктывкар** (8212)25-95-17  
**Сургут** (3462)77-98-35  
**Тамбов** (4752)50-40-97  
**Казахстан** (772)734-952-31

**Тверь** (4822)63-31-35  
**Тольяти** (8482)63-91-07  
**Томск** (3822)98-41-53  
**Тула** (4872)33-79-87  
**Тюмень** (3452)66-21-18  
**Улан-Удэ** (3012)59-97-51  
**Ульяновск** (8422)24-23-59  
**Уфа** (347)229-48-12  
**Хабаровск** (4212)92-98-04  
**Чебоксары** (8352)28-53-07  
**Челябинск** (351)202-03-61  
**Череповец** (8202)49-02-64  
**Чита** (3022)38-34-83  
**Якутск** (4112)23-90-97  
**Ярославль** (4852)69-52-93



## 1 Безопасность

### 1.1 Общие указания по технике безопасности

#### 1.1.1 Опасность для жизни в результате отсутствия защитных устройств

На содержащихся в настоящем документе схемах указаны не все необходимые для надлежащей установки защитные устройства.

- ▶ Установите в систему необходимые защитные устройства.
- ▶ Соблюдайте действующие внутригосударственные и международные законы, стандарты и директивы.

#### 1.1.2 Соблюдение указаний по технике безопасности

- ▶ Соблюдайте указания по технике безопасности в документации.

#### 1.1.3 Использование книги со схемами системы

Данные схемы системы не заменяют технически правильного планирования.

#### 1.1.4 Использование схем систем

- ▶ Рассматривайте схемы систем как примеры - как могут быть устроены системы.
- ▶ Выберите схему, по которой вы хотите собрать свою систему.
- ▶ Внесите номер выбранной схемы системы в функцию **Конфигурация** Схема системы регулятора (→ руководство по установке VRC 700).

#### 1.1.5 Использование схем электрических соединений

К каждой схеме системы относится строго соответствующая схема электрических соединений. При использовании другой схемы электрических соединений может произойти сбой системы.

## 1 Biztonság

### 1.1 Általános biztonsági utasítások

#### 1.1.1 Életveszély hiányzó biztonsági berendezések miatt

Az ebben a dokumentumban található vázlatokon nem szerepel minden, a szakszerű telepítéshez szükséges biztonsági berendezés.

- ▶ Telepítse a szükséges biztonsági berendezéseket a rendszerben.
- ▶ Vegye figyelembe a vonatkozó nemzeti és nemzetközi szabványokat, irányelveket és törvényeket.

#### 1.1.2 A biztonsági utasítások figyelembe vétele

- ▶ Vegye figyelembe a kapcsolódó dokumentumok biztonsági utasításait.

#### 1.1.3 A rendszerséma-könyv használata

A szóban forgó rendszerséma nem helyettesíti a szakszerű tervezést.

#### 1.1.4 A rendszersémák használata

- ▶ Értse meg példaként a rendszersémákat, hogy miként épülhetnek fel a rendszerek.
- ▶ Válasszon rendszersémát, amely alapján rendszerét fel kívánja építeni.
- ▶ Jegyezze be a választott rendszerséma számát a szabályozó **konfiguráció** rendszerséma funkciójába (→ VRC 700 szerelési útmutató).

#### 1.1.5 A bekötési kapcsolási rajzok használata

Minden rendszersémához kötelezően hozzávaló bekötési kapcsolási rajz tartozik. Másik bekötési kapcsolási rajz használata esetén a rendszer meghibásodása következhet be.







## 2 Указания по документации

### 2.1 Соблюдение совместно действующей документации

- Соблюдайте все руководства по эксплуатации и монтажу, прилагаемые к компонентам системы.

### 2.2 Легенда к таблице Схемы системы и Схемы электрических соединений

Символ	Значение
	Система отопления
	Приготовление горячей воды
	Охлаждение
	Гелио

### 2.3 Пояснения к схемам системы

Компонент	Значение
1	Теплогенератор
1a	Дополнительный отопитель, ГВС
1b	Дополнительный отопитель, отопление
1c	Дополнительный отопитель, отопление/ГВС
1d	Котёл на твердом топливе с ручной загрузкой
2	Тепловой насос
2a	Тепловой насос ГВС
2b	Теплообменник "воздух/рассол"
2c	Внешняя часть теплового насоса сплит-системы
2d	Внутренняя часть теплового насоса сплит-системы
2e	Модуль грунтовых вод
2f	Модуль для пассивного охлаждения
3	Циркуляционный насос теплогенератора
3a	Насос бассейна
3b	Насос контура охлаждения
3c	Насос загрузки накопителя
3d	Скважинный насос
3e	Циркуляционный насос
3f	Насос системы отопления
3g	Циркуляционный насос источника теплоты
3h	Насос функции защиты от легионелл
4	Буферная емкость
5	Накопитель горячей воды моновалентный
5a	Накопитель горячей воды бивалентный
5b	Послойный загрузочный накопитель
5c	Комбинированный водонагреватель (бак в баке)
5d	Многофункциональный накопитель
5e	Гидроустановка башенного типа
6	Солнечный коллектор (тепловой)

Компонент	Значение
7a	Станция для наполнения рассолом тепловых насосов
7b	Насосная группа гелиосистемы
7c	Насосная группа горячего водоснабжения
7d	Компактный теплопункт
7e	Гидравлический блок
7f	Гидравлический модуль
7g	Модуль рекуперации тепла
7h	Модуль теплообменника
7i	2-зонный модуль
7j	Насосная группа
8a	Предохранительный клапан
8b	Предохранительный клапан питьевой воды
8c	Группа безопасности присоединительного патрубка холодной питьевой воды
8d	Группа безопасности котла
8e	Мембранный расширительный бак отопления
8f	Мембранный расширительный бак питьевой воды
8g	Мембранный расширительный бак теплоносителя гелиоустановки/рассола
8h	Предварительный бак гелиоустановки
8i	Термический предохранитель стока
9a	Вентиль независимой регулировки температуры в помещениях (термостатич./электроприв.)
9b	Зонный кран
9c	Балансировочный вентиль
9d	Перепускной клапан
9e	Приоритетный переключающий клапан приготовления горячей воды
9f	Приоритетный переключающий клапан охлаждения
9g	Переключающий клапан
9h	Кран заполнения и опорожнения
9i	Вентиль для выпуска воздуха
9j	Колпачковый вентиль
9k	3-ходовой смеситель
9l	3-ходовой смеситель охлаждения
9m	3-ходовой смеситель повышения температуры обратной линии
9n	Термостатический смеситель
9o	Датчик расхода
9p	Каскадный вентиль
10a	Термометр
10b	Манометр
10c	Обратный вентиль
10d	Воздухоотделитель
10e	Грязевой фильтр с магнитным уловителем
10f	Сборная ёмкость теплоносителя гелиоустановки/рассола
10g	Теплообменник
10h	Гидравлический разделитель
























Компонент	Значение
10i	Гибкая подводка
11a	Вентиляторный конвектор
11b	Бассейн
12	Регулятор системы
12a	Устройство дистанционного управления
12b	Расширительный модуль теплового насоса
12c	Многофункциональный модуль 2 из 7
12d	Расширительный/смесительный модуль
12e	Главный расширительный модуль
12f	Распределительная коробка электропроводки
12g	Коммутационный модуль eBUS
12h	Регулятор гелиосистемы
12i	Внешний регулятор
12j	Разделительное реле
12k	Ограничительный термостат
12l	Ограничитель температуры в накопителе
12m	Датчик температуры наружного воздуха
12n	Реле потока
12o	Блок питания eBUS
12p	Радиоприемный блок
Множественно используемые компоненты (x) нумеруются по порядку (x1, x2, ..., xn).	

Компонент	Значение
PV	Разъём для инвертора фотогальванической установки
RT	Комнатный термостат
SCA	Сигнал охлаждения
SG	Разъём для оператора системы электропередачи
Solar yield	Датчик вклада солн. энергии
SysFlow	Датчик температуры в системе
TD	Датчик температуры для $\Delta T$ -регулирования
TEL	Переключающий вход для дистанционного управления
TR	Схема развязки с переключением отопительного котла
Множественно используемые компоненты (x) нумеруются по порядку (x1, x2, ..., xn).	

#### 2.4 Легенда к схемам электрических соединений

Компонент	Значение
BufTop	Датчик температуры буферной ёмкости сверху
BufBt	Датчик температуры буферной ёмкости внизу
BufTopDHW	Датчик температуры отсека ГВС буферной ёмкости сверху
BufBtDHW	Датчик температуры отсека ГВС буферной ёмкости внизу
BufTopCH	Датчик температуры отсека отопления буферной ёмкости сверху
BufBtCH	Датчик температуры отсека отопления буферной ёмкости внизу
C1/C2	Разрешение на нагрев накопителя/буферной ёмкости
COL	Датчик температуры коллектора
DEM	Внешний запрос отопления для отопительного контура
DHW	Датчик температуры накопителя
DHWBT	Датчик температуры накопителя внизу (накопитель горячей воды)
EVU	Коммутационный контакт предприятия энергоснабжения
FS	Датчик температуры подающей линии/датчик бассейна
MA	Многофункциональный выход
ME	Многофункциональный вход
PWM	ШИМ-сигнал для насоса

## 3 Таблица Схемы системы и Схемы электрических соединений

Основная функция		Теплогенератор	Водонагреватель	специальное оснащение	Схема системы	
			Отопительный прибор с системой управления через eBUS	Накопитель горячей воды моновалентный		0020184677 16
			Компактный прибор с управлением через шину данных eBUS Гелио		Гидравлический разделитель	0020194184 19
			Отопительный прибор с системой управления через eBUS	Накопитель горячей воды моновалентный		0020194198 23
			Комбинированный тепловой насос с управлением через шину данных eBUS Электрич. дополнительный отопитель		Гидравлический модуль	0020177912 27
			Тепловой насос с управлением через шину данных eBUS Отопительный прибор с системой управления через eBUS	Накопитель горячей воды моновалентный	Гидравлический модуль	0020177933 30
			Тепловой насос с управлением через шину данных eBUS Отопительный прибор с системой управления через eBUS	Буферная емкость Накопитель горячей воды бивалентный		0020205398 34
			Тепловой насос с управлением через шину данных eBUS Электрич. дополнительный отопитель	Буферная емкость Накопитель горячей воды моновалентный		0020212741 38
			Тепловой насос с управлением через шину данных eBUS Электрич. дополнительный отопитель	Накопитель горячей воды моновалентный	Гидравлический модуль	0020212735 42
			Тепловой насос с управлением через шину данных eBUS Отопительный прибор с системой управления через eBUS	Многофункциональный накопитель		0020223737 48
			Тепловой насос с управлением через шину данных eBUS Электрич. дополнительный отопитель	Накопитель горячей воды моновалентный Буферная емкость		0020212733 54

## 4 0020184677

### 4 0020184677

#### 4.1 Ограничение схемы системы

На отопительных аппаратах без встроенного мембранного расширительного бака в контуре загрузки накопителя должен быть предусмотрен внешний расширительный бак.

#### 4.2 Необходимые настройки на регуляторе

Схема системы: 1

### 4 0020184677

#### 4.1 Limitarea schemei sistemului

La aparatele de încălzire fără vasul de expansiune cu membrană integrat trebuie încorporat un vas extern de expansiune în circuitul de încărcare a boilerului.

#### 4.2 Setări necesare în regulator

Schema sistemului: 1

## 4 0020184677

#### 4.1 A rendszerséma korlátozása

Beépített membrános tágulási tartály nélküli fűtőkészülékek esetén a tárolótöltő körbe külső tágulási tartályt kell betervezni.

#### 4.2 Szükséges beállítások a szabályozón

Rendszerséma: 1

## 4 0020184677

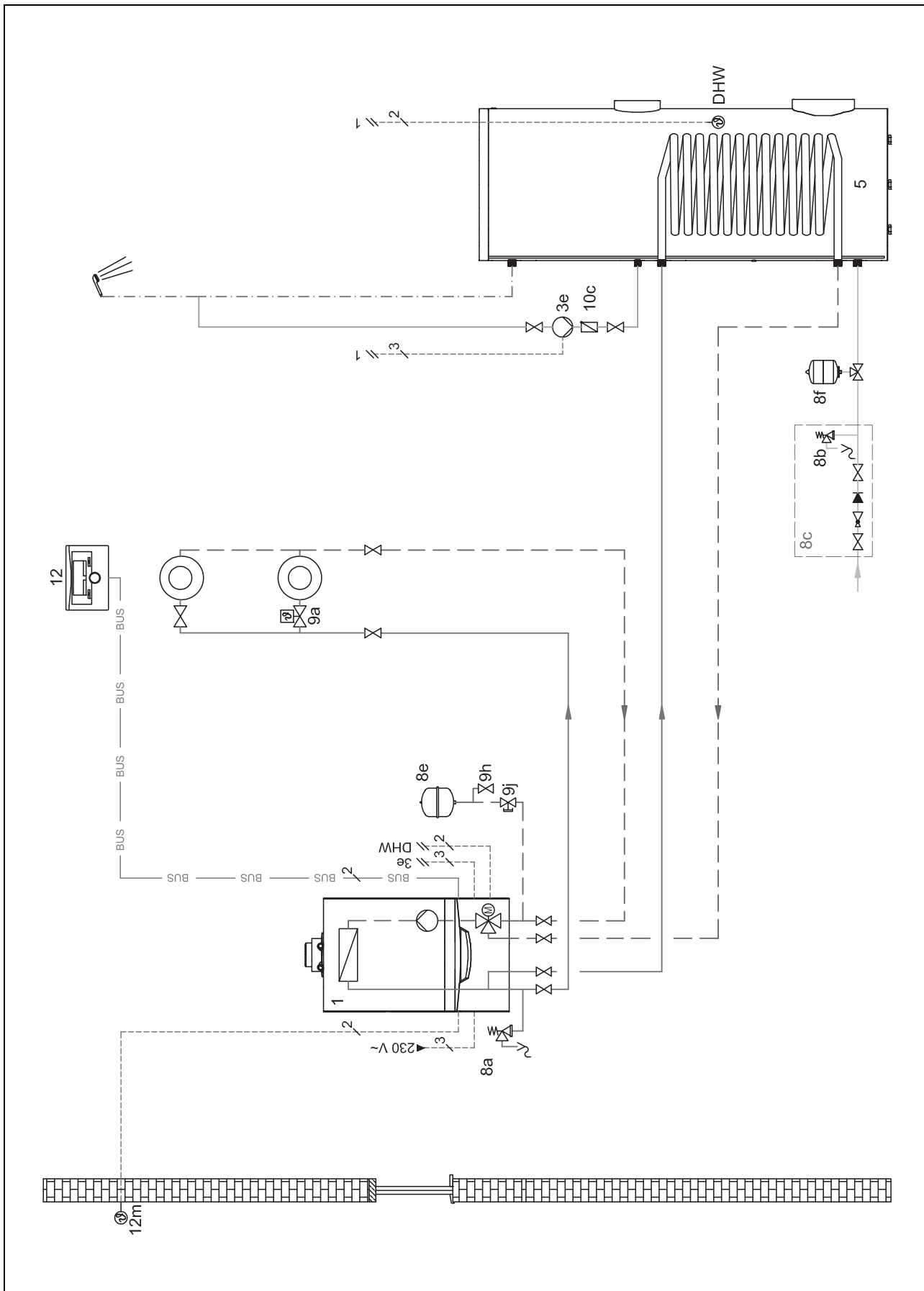
#### 4.1 Обмеження схеми системи

У опалювальних приладах без вбудованого мембранного розширювального бака слід передбачити зовнішній розширювальний бак в контурі завантаження накопичувача.

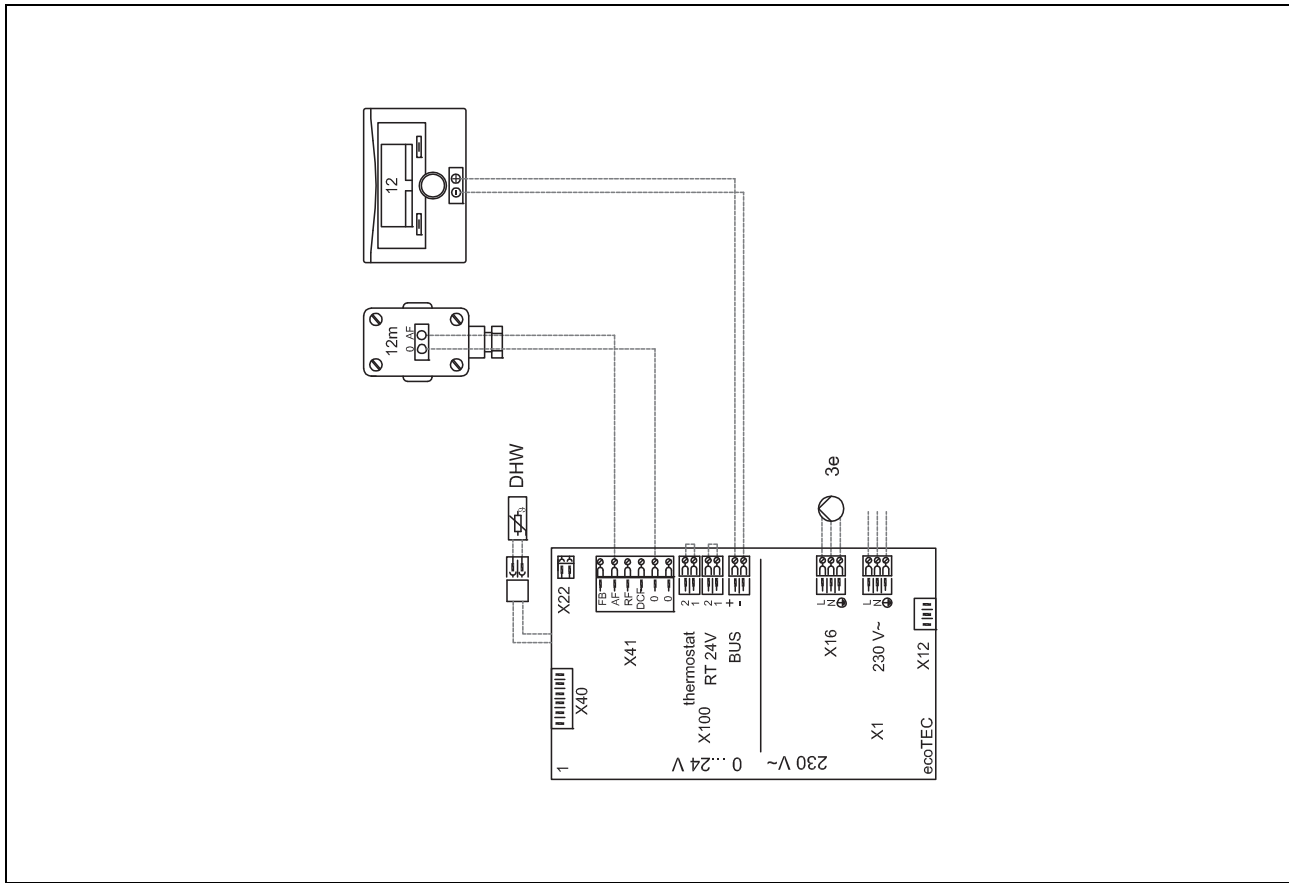
#### 4.2 Необхідні налаштування регулятора

Схема системи: 1

4.3



4.4





**5 0020194184****5.1 Распределение клемм****5.1.1 Распределение клемм расширительного модуля VR 70**

R1: насос системы отопления

R2: насос системы отопления

R5/6: 3-ходовой смеситель

S5: датчик температуры в системе

S6: датчик температуры подающей линии

**5.2 Необходимые настройки на регуляторе**

Схема системы: 1

Конфиг. VR70, адр.1: 1

КОНТУР1 / Тип контура: Отопление

КОНТУР1 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР2 / Тип контура: Отопление

КОНТУР2 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

ЗОНА1 / Зона активирована: Да

ЗОНА1 / Привязка зоны: VRC700

ЗОНА2 / Зона активирована: Да

ЗОНА2 / Привязка зоны: VR91адр1

**5 0020194184****5.1 Kapocskiosztás****5.1.1 A VR 70 bővítőmodul kapocskiosztása**

R1: fűtőköri szivattyú

R2: fűtőköri szivattyú

R5/6: 3-utas keverő

S5: rendszerhőmérséklet-érzékelő

S6: előremenő hőmérséklet érzékelője

**5.2 Szükséges beállítások a szabályozón**

Rendszerséma: 1

VR70 1 konfigur.: 1

Fűtőkör1 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör1 / Helyiséghőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

Fűtőkör2 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör2 / Helyiséghőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

ZÓNA1 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA1 / Zónahozzárendelés: VRC700

ZÓNA2 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA2 / Zónahozzárendelés: VR91 1

## 5 0020194184

### 5 0020194184

#### 5.1 Pozarea clemelor

##### 5.1.1 Pozarea clemelor modulului de expansiune VR 70

R1: pompa de încălzire

R2: pompa de încălzire

R5/6: vană de amestec cu 3 căi

S5: senzorul de temperatură al sistemului

S6: senzorul temperaturii pe tur

#### 5.2 Setări necesare în regulator

Schema sistemului: 1

Config. VR70 Adr 1: 1

CIRC. ÎNC.1 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.1 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.2 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.2 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

ZONA1 / Zonă activată: Da

ZONA1 / Alocare zone: VRC700

ZONA2 / Zonă activată: Da

ZONA2 / Alocare zone: VR91 Adr1

### 5 0020194184

#### 5.1 Призначення клем

##### 5.1.1 Призначення клем модуля розширення VR 70

R1: опалювальний насос

R2: опалювальний насос

R5/6: 3-ходовий змішувач

S5: датчик температури системи

S6: датчик температури лінії подачі

#### 5.2 Необхідні налаштування регулятора

Схема системи: 1

Конфіг. VR70 1, адр1: 1

КОНТУР1 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР1 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат

КОНТУР2 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР2 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат

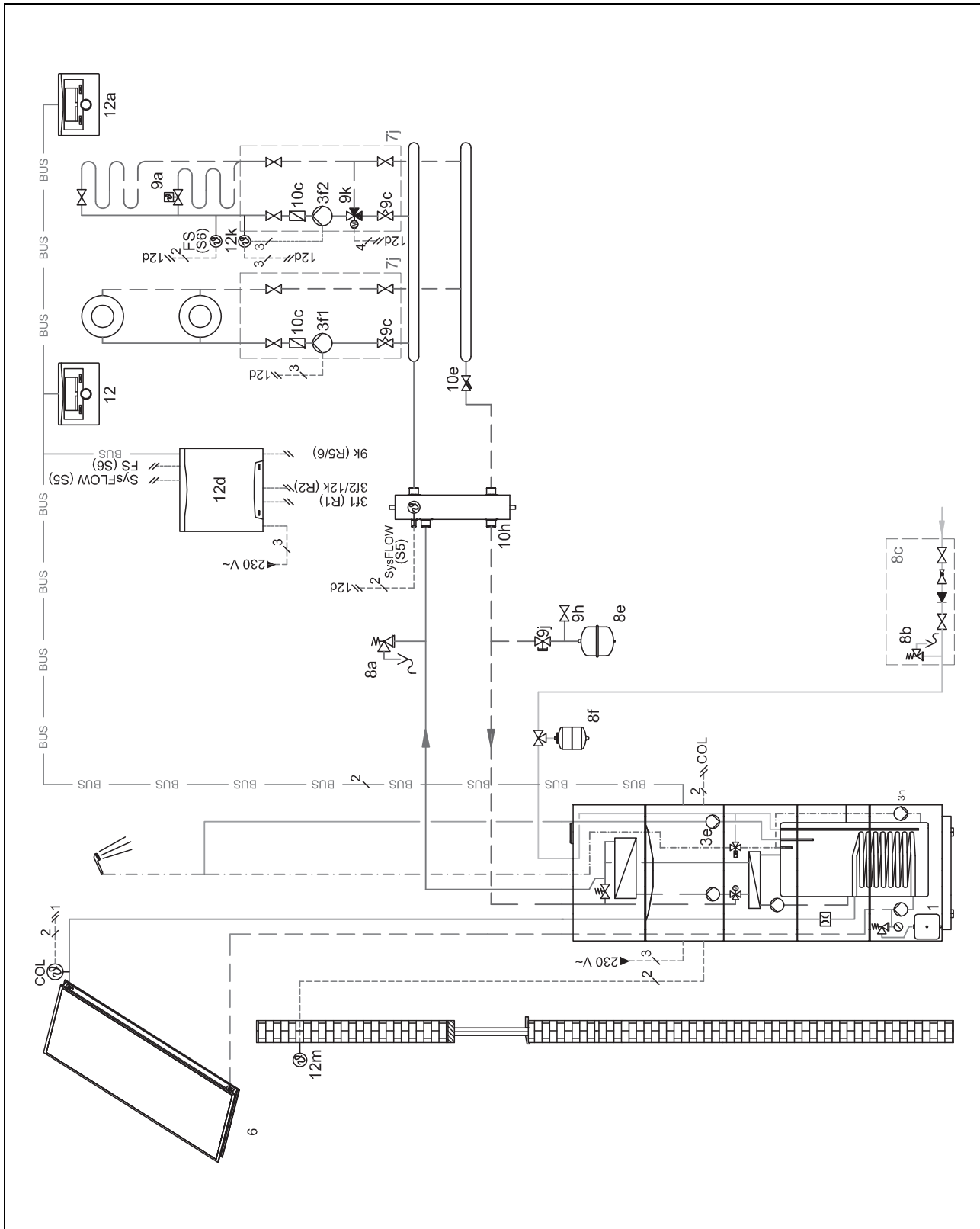
ЗОНА1 / Зона активована: Так

ЗОНА1 / Прив'язування зони: VRC700

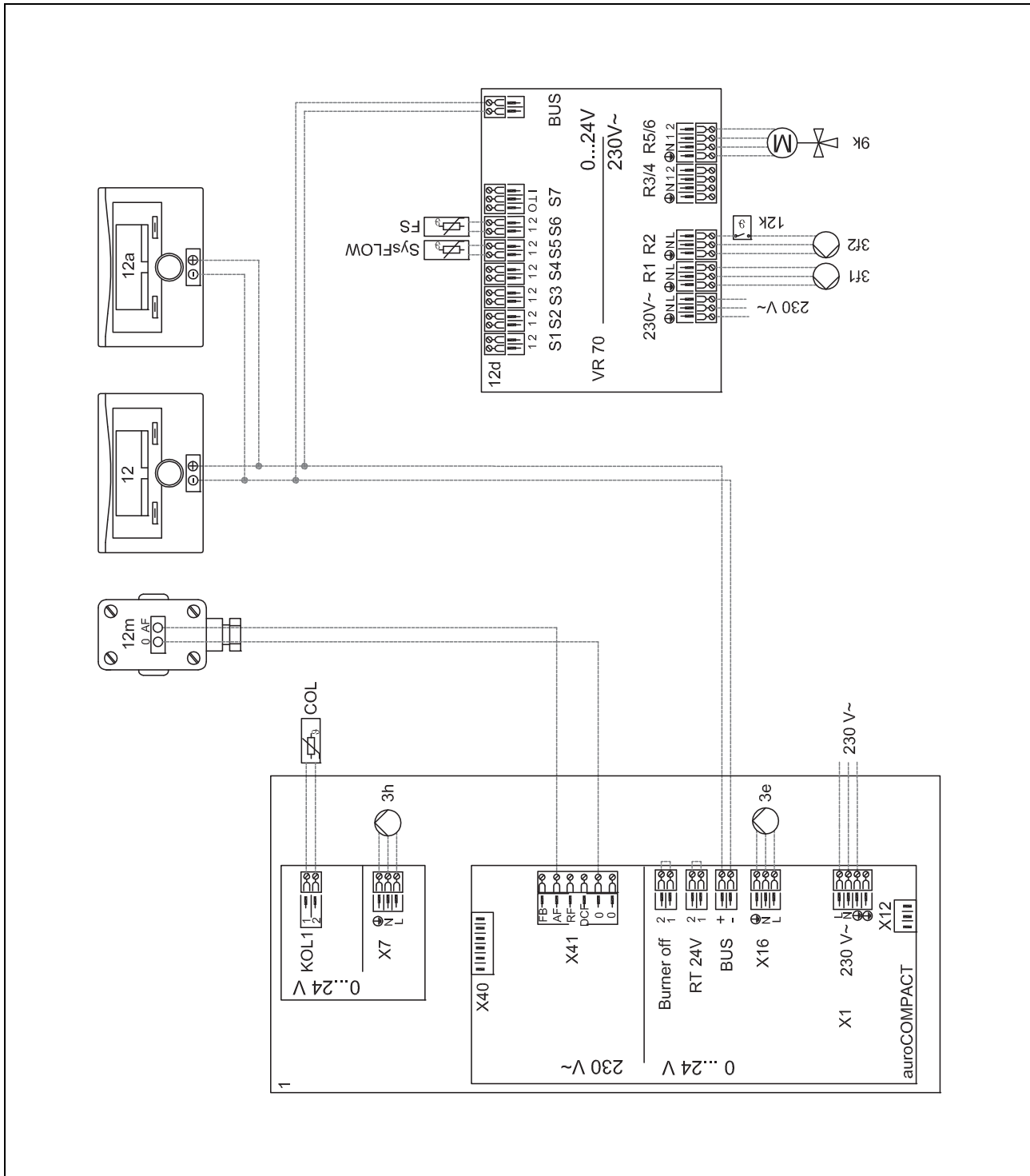
ЗОНА2 / Зона активована: Так

ЗОНА2 / Прив'язування зони: VR91 адр1

5.3



5.4



**6 0020194198****6.1 Распределение клемм****6.1.1 Распределение клемм расширительного модуля VR 70**

R1: насос системы отопления

R2: насос системы отопления

R3/4: насос загрузки накопителя

R5/6: 3-ходовой смеситель

S1: датчик температуры накопителя

S6: датчик температуры подающей линии

**6.2 Необходимые настройки на регуляторе**

Схема системы: 2

Конфиг. VR70, адр.1: 1

MA VR70, адр.1: Нас.з.нак.

КОНТУР1 / Тип контура: Отопление

КОНТУР1 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР2 / Тип контура: Отопление

КОНТУР2 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Нет

ЗОНА1 / Зона активирована: Да

ЗОНА1 / Привязка зоны: VRC700

ЗОНА2 / Зона активирована: Да

ЗОНА2 / Привязка зоны: VR91адр1

**6 0020194198****6.1 Kapocskiosztás****6.1.1 A VR 70 bővítőmodul kapocskiosztása**

R1: fűtőköri szivattyú

R2: fűtőköri szivattyú

R3/4: tárolótöltő szivattyú

R5/6: 3-utas keverő

S1: tárolóhőmérséklet-érzékelő

S6: előremenő hőmérséklet érzékelője

**6.2 Szükséges beállítások a szabályozón**

Rendszerséma: 2

VR70 1 konfigur.: 1

MA VR70 1: Töltősziv.

Fűtőkör1 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör1 / Helyiség hőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

Fűtőkör2 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör2 / Helyiség hőm. szab.: Felkapcsol. vagy Nem

ZÓNA1 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA1 / Zónahozzárendelés: VRC700

ZÓNA2 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA2 / Zónahozzárendelés: VR91 1

## 6 0020194198

### 6 0020194198

#### 6.1 Pozarea clemelor

##### 6.1.1 Pozarea clemelor modulului de expansiune VR 70

R1: pompa de încălzire

R2: pompa de încălzire

R3/4: Pompă de încărcare a boilerului

R5/6: vană de amestec cu 3 căi

S1: senzor pentru temperatura boilerului

S6: senzorul temperaturii pe tur

#### 6.2 Setări necesare în regulator

Schema sistemului: 2

Config. VR70 Adr 1: 1

MA VR70 Adr 1: Pom încărc

CIRC. ÎNC.1 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.1 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.2 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.2 / Control temp cameră: Contr temp sau Nu

ZONA1 / Zonă activată: Da

ZONA1 / Alocare zone: VRC700

ZONA2 / Zonă activată: Da

ZONA2 / Alocare zone: VR91 Adr1

### 6 0020194198

#### 6.1 Призначення клем

##### 6.1.1 Призначення клем модуля розширення VR 70

R1: опалювальний насос

R2: опалювальний насос

R3/4: насос завантаження накопичувача

R5/6: 3-ходовий змішувач

S1: датчик температури накопичувача

S6: датчик температури лінії подачі

#### 6.2 Необхідні налаштування регулятора

Схема системи: 2

Конфіг. VR70 1, адр1: 1

MA VR70, адр.1: Зав.насос

КОНТУР1 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР1 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат

КОНТУР2 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР2 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Ні

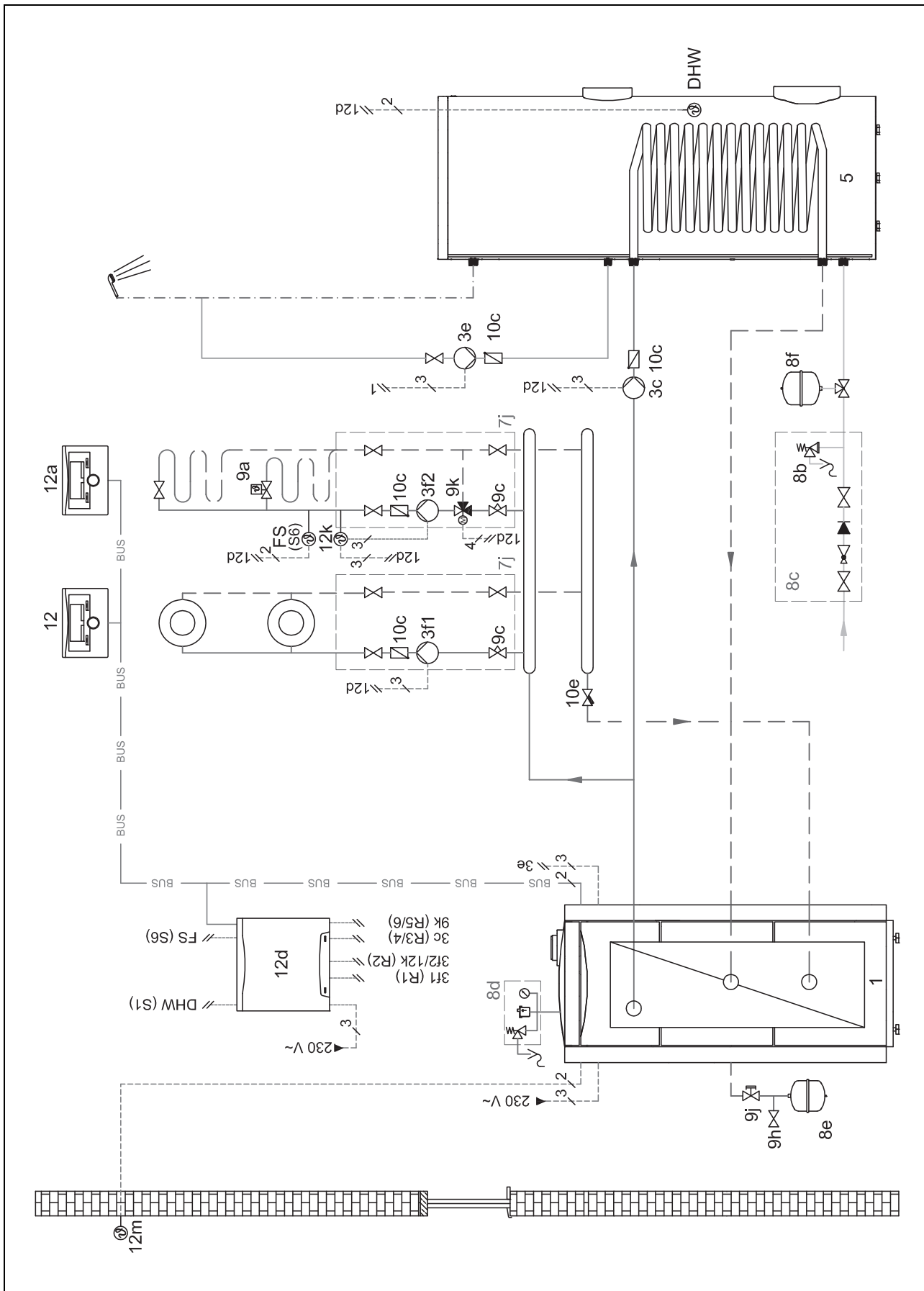
ЗОНА1 / Зона активована: Так

ЗОНА1 / Прив'язування зони: VRC700

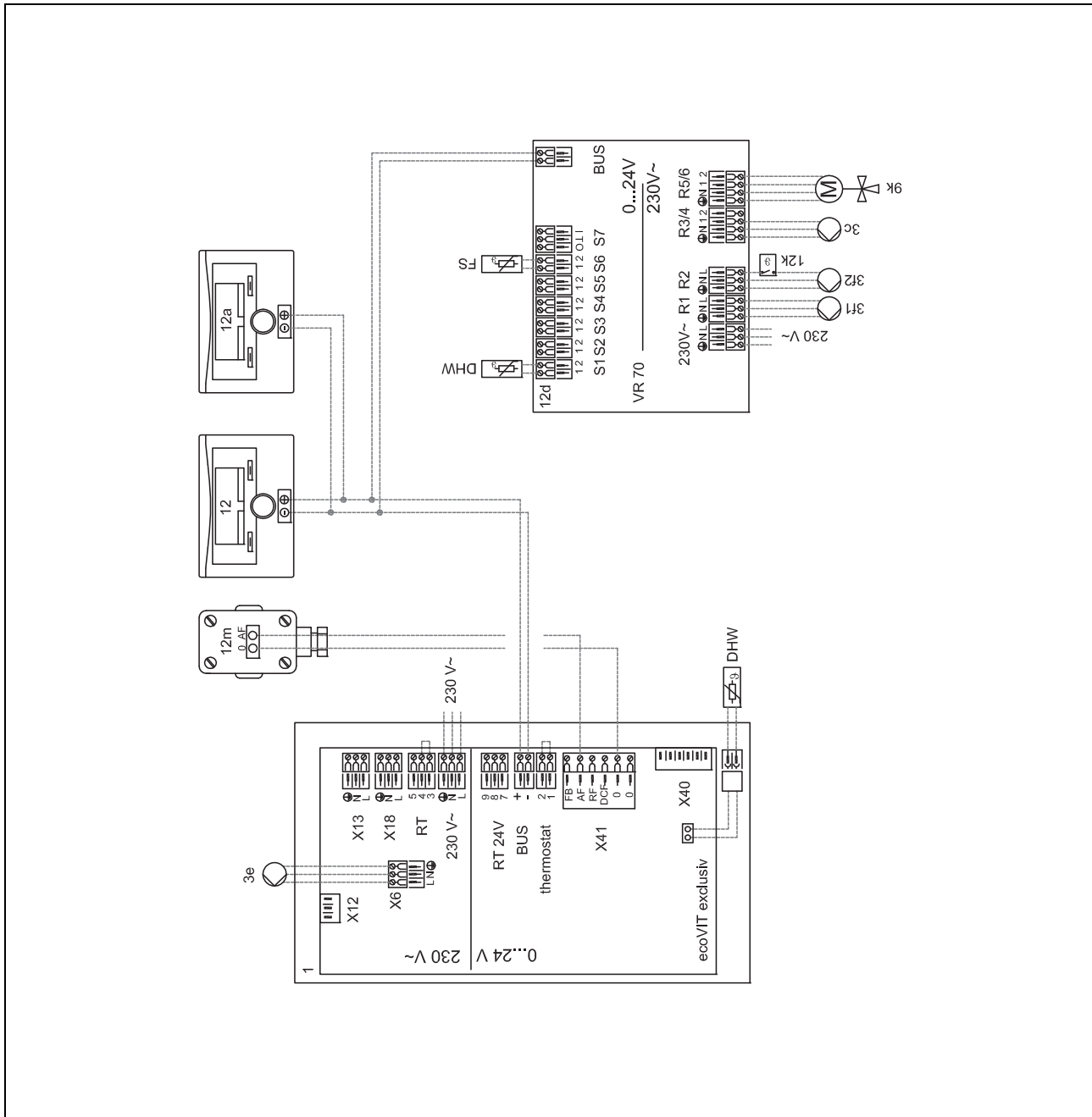
ЗОНА2 / Зона активована: Так

ЗОНА2 / Прив'язування зони: VR91 адр1

6.3



6.4





**7 0020177912****7.1 Ограничение схемы системы**

Расход через эталонное помещение без клапана независимой регулировки температуры в помещениях должен быть всегда не менее 35 % номинального расхода.

Производительность подключённого теплогенератора необходимо адаптировать к гидравлическому модулю.

Ⓐ: Опции источника теплоты, № 1, 2, 3, 4

**7.2 Необходимые настройки на регуляторе**

Схема системы: 8

КОНТУР1 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

ЗОНА1 / Привязка зоны: VRC700

**7.3 Необходимые настройки на тепловом насосе**

Технол.охлаждения: Нет охлаждения

**7 0020177912****7.1 Limitarea schemei sistemului**

Printr-o incintă de referință fără ventil regulator de temperatură pe fiecare încăpere trebuie să fie posibilă întotdeauna trecerea a min. 35 % din debitul nominal.

Debitul generatorului de căldură racordat trebuie să fie adaptat la modulul hidraulic.

Ⓐ: Opțiuni ale surselor de căldură, nr. 1, 2, 3, 4

**7.2 Setări necesare în regulator**

Schema sistemului: 8

CIRC. ÎNC.1 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

ZONA1 / Alocare zone: VRC700

**7.3 Setări necesare în pompa de încălzire**

Tehnologia de răcire: Fără răcire

**7 0020177912****7.1 A rendszerséma korlátozása**

Egy hőmérsékletszabályozó-szelep nélküli referenciahelyiségen helyiségenként mindig min. a névleges térfogatáram 35 %-a tudjon átáramlani.

A csatlakoztatott hőtermelő szállított mennyiségét a hidraulikamodulhoz kell hozzáilleszteni.

Ⓐ: hőforrás-opciók, 1., 2., 3., 4. sz.

**7.2 Szükséges beállítások a szabályozón**

Rendszerséma: 8

Fűtőkör1 / Helyiség hőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

ZÓNA1 / Zónahozzárendelés: VRC700

**7.3 Szükséges beállítások a hőszivattyún**

Hűtési technológia: Nincs hűtés

**7 0020177912****7.1 Обмеження схеми системи**

У випадку з еталонним приміщенням без клапана незалежного регулювання температури в приміщеннях номінальна витрата складає не менше 35 %.

Необхідно відрегулювати кількість подачі підключеного теплогенератора на гідравлічному модулі.

Ⓐ: Параметри джерел тепла № 1, 2, 3, 4

**7.2 Необхідні налаштування регулятора**

Схема системи: 8

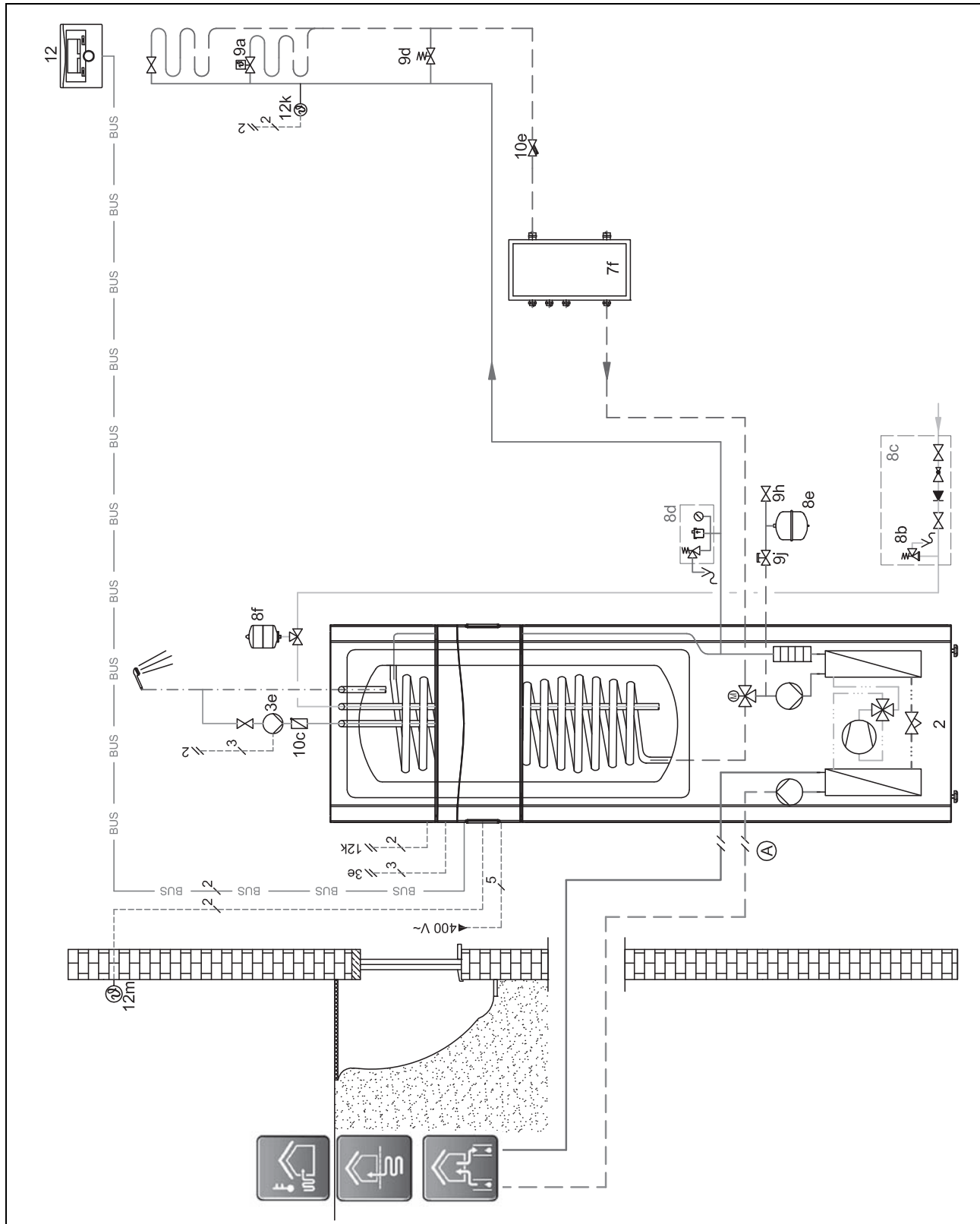
КОНТУР1 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат

ЗОНА1 / Прив'язування зони: VRC700

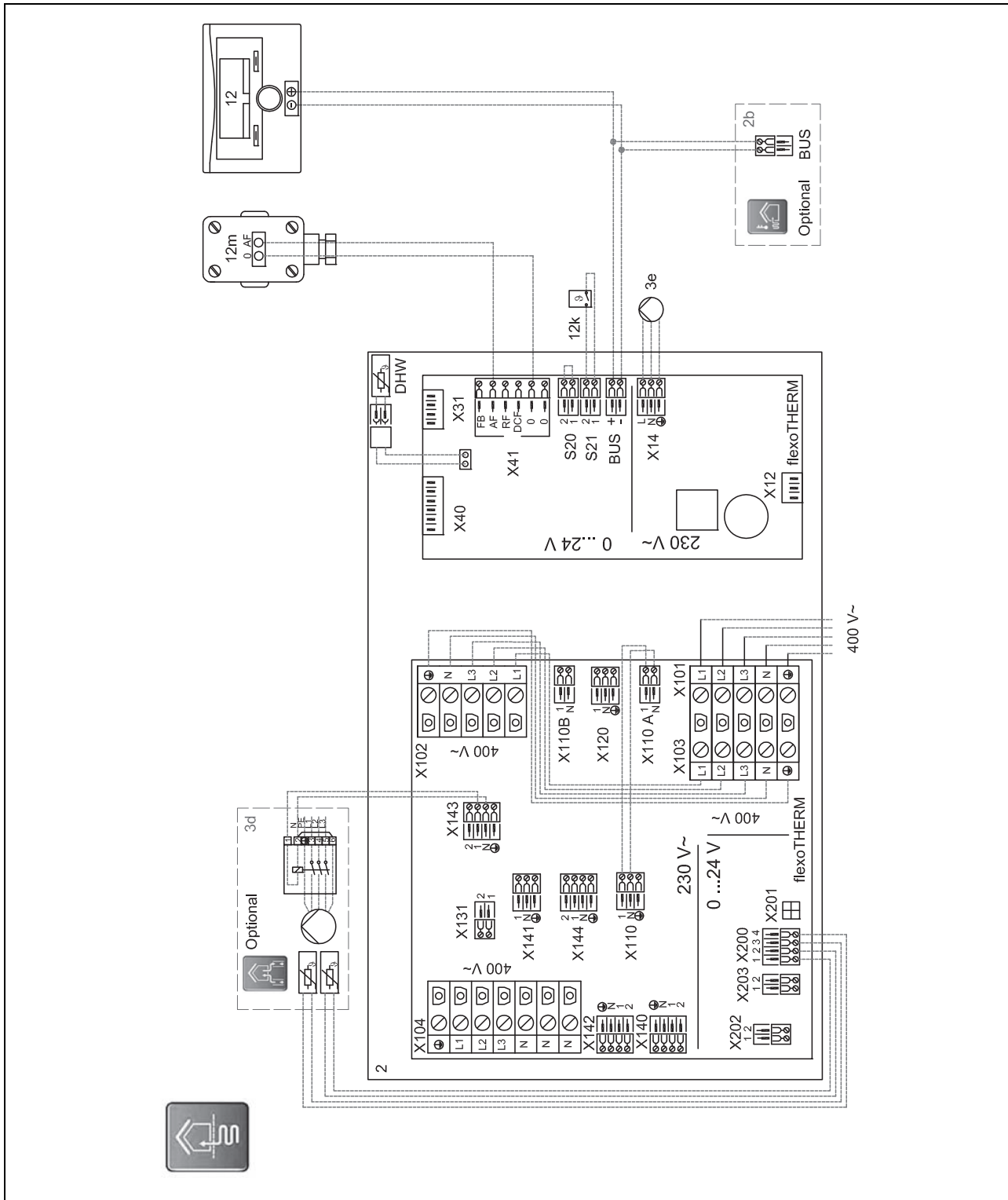
**7.3 Необхідні налаштування теплового насоса**

Технол.охлажден.: Немає охолодження

7.4



7.5



**8 0020177933****8.1 Ограничение схемы системы**

На отопительных аппаратах без встроенного мембранного расширительного бака в контуре загрузки накопителя должен быть предусмотрен внешний расширительный бак.

Производительность подключённого теплогенератора необходимо адаптировать к гидравлическому модулю.

**8.2 Распределение клемм****8.2.1 Распределение клемм расширительного модуля VR 70**

R1: насос системы отопления

R2: насос системы отопления

R3/4: циркуляционный насос

R5/6: 3-ходовой смеситель

S5: датчик температуры в системе

S6: датчик температуры подающей линии

**8.3 Необходимые настройки на регуляторе**

Схема системы: 9

Конфиг. VR70, адр.1: 1

MA VR70, адр.1: Цир.нас.

КОНТУР1 / Тип контура: Отопление

КОНТУР1 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР2 / Тип контура: Отопление

КОНТУР2 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

ЗОНА1 / Зона активирована: Да

ЗОНА1 / Привязка зоны: VRC700

ЗОНА2 / Зона активирована: Да

ЗОНА2 / Привязка зоны: VR91адр1

**8.4 Необходимые настройки на отопительном аппарате**

Адрес коммутационного модуля: 2

**8 0020177933****8.1 A rendszerséma korlátozása**

Beépített membrános tágulási tartály nélküli fűtőkészülékek esetén a tárolótöltő körbe külső tágulási tartályt kell betervezni.

A csatlakoztatott hőtermelő szállított mennyiségét a hidraulikamodulhoz kell hozzáilleszteni.

**8.2 Kapocskiosztás****8.2.1 A VR 70 bővítmódul kapocskiosztása**

R1: fűtőköri szivattyú

R2: fűtőköri szivattyú

R3/4: cirkulációs szivattyú

R5/6: 3-utas keverő

S5: rendszerhőmérséklet-érzékelő

S6: előremenő hőmérséklet érzékelője

**8.3 Szükséges beállítások a szabályozón**

Rendszerséma: 9

VR70 1 konfigur.: 1

MA VR70 1: Kering. sz.

Fűtőkör1 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör1 / Helyiséghőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

Fűtőkör2 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör2 / Helyiséghőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

ZÓNA1 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA1 / Zónahozzárendelés: VRC700

ZÓNA2 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA2 / Zónahozzárendelés: VR91 1

**8.4 Szükséges beállítások a fűtőkészülékben**

Buszcsatló cím: 2

**8 0020177933****8.1 Limitarea schemei sistemului**

La aparatele de încălzire fără vasul de expansiune cu membrană integrat trebuie încorporat un vas extern de expansiune în circuitul de încălzire a boilerului.

Debitul generatorului de căldură racordat trebuie să fie adaptat la modulul hidraulic.

**8.2 Pozarea clemelor****8.2.1 Pozarea clemelor modulului de expansiune VR 70**

R1: pompa de încălzire

R2: pompa de încălzire

R3/4: pompă de recirculare

R5/6: vană de amestec cu 3 căi

S5: senzorul de temperatură al sistemului

S6: senzorul temperaturii pe tur

**8.3 Setări necesare în regulator**

Schema sistemului: 9

Config. VR70 Adr 1: 1

MA VR70 Adr 1: Pompă rec

CIRC. ÎNC.1 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.1 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.2 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.2 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

ZONA1 / Zonă activată: Da

ZONA1 / Alocare zone: VRC700

ZONA2 / Zonă activată: Da

ZONA2 / Alocare zone: VR91 Adr1

**8.4 Setări necesară în aparatul de încălzire**

Legătură bus adresă: 2

**8 0020177933****8.1 Обмеження схеми системи**

В опалювальних приладах без вбудованого мембранного розширювального бака слід передбачити зовнішній розширювальний бак в контурі завантаження накопичувача.

Необхідно відрегулювати кількість подачі підключеного теплогенератора на гідравлічному модулі.

**8.2 Призначення клем****8.2.1 Призначення клем модуля розширення VR 70**

R1: опалювальний насос

R2: опалювальний насос

R3/4: циркуляційний насос

R5/6: 3-ходовий змішувач

S5: датчик температури системи

S6: датчик температури лінії подачі

**8.3 Необхідні налаштування регулятора**

Схема системи: 9

Конфіг. VR70 1, адр1: 1

MA VR70, адр.1: Цир.нас.

КОНТУР1 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР1 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат

КОНТУР2 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР2 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат

ЗОНА1 / Зона активована: Так

ЗОНА1 / Прив'язування зони: VRC700

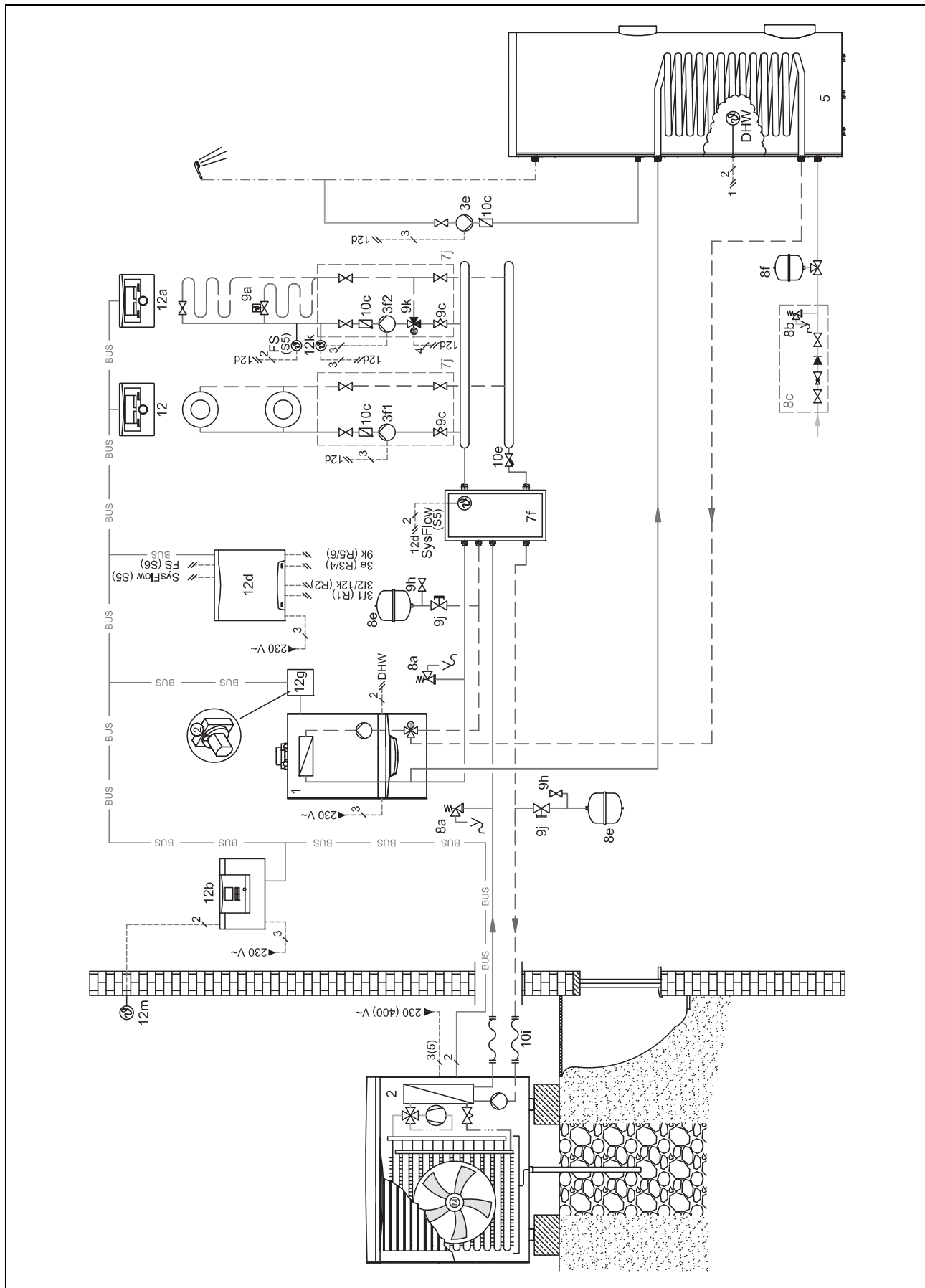
ЗОНА2 / Зона активована: Так

ЗОНА2 / Прив'язування зони: VR91адр1

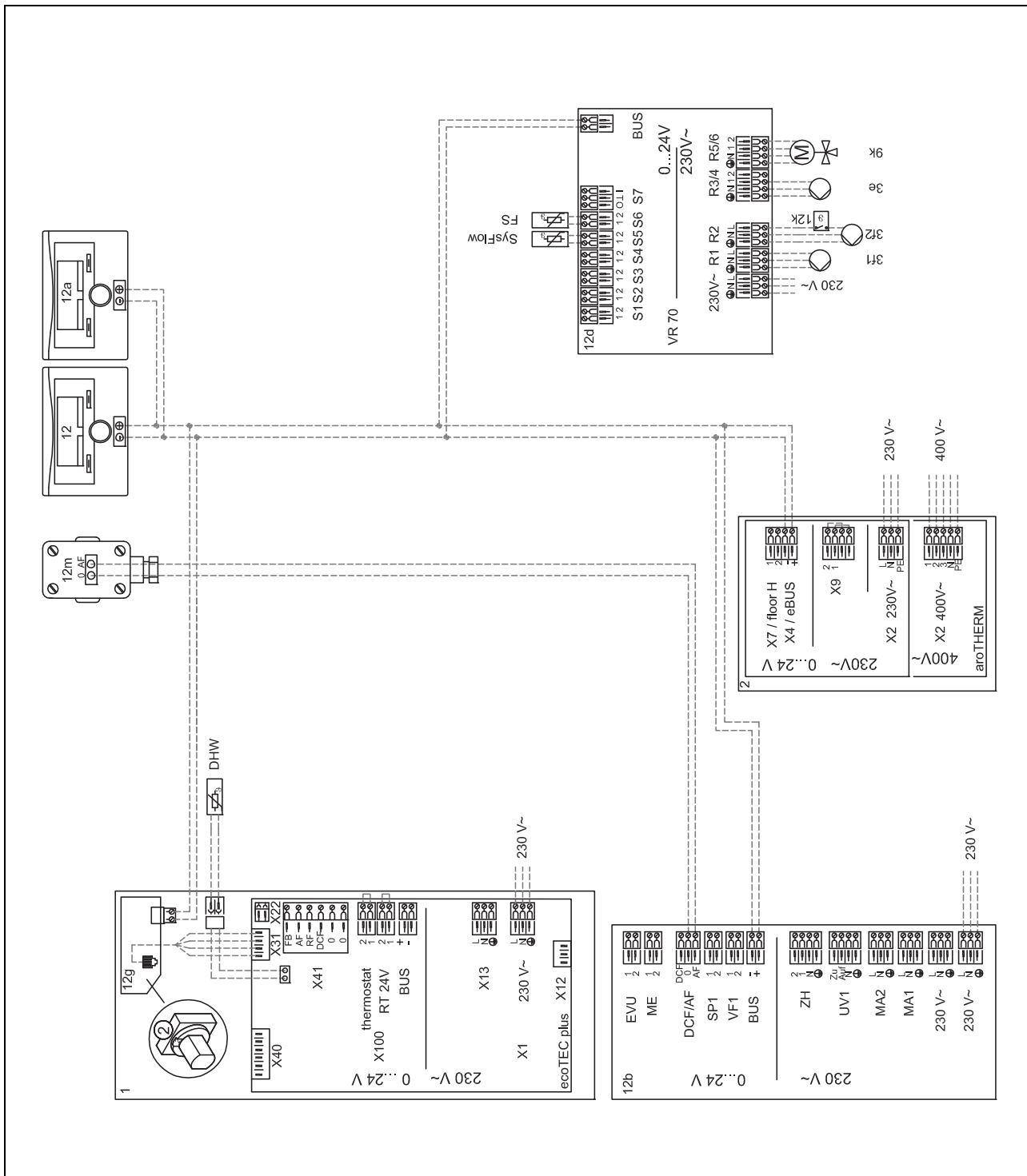
**8.4 Необхідні налаштування опалювального приладу**

Адреса пристрою сполучення з шиною: 2

8.5



8.6



**9 0020205398****9.1 Ограничение схемы системы**

На отопительных аппаратах без встроенного мембранного расширительного бака в контуре загрузки накопителя должен быть предусмотрен внешний расширительный бак.

Тепловая мощность теплового насоса должна быть согласована с размером змеевика накопителя горячей воды.

Ⓐ: Опции источника теплоты, № 1, 2, 3, 4

**9.2 Распределение клемм****9.2.1 Распределение клемм расширительного модуля VR 70**

R2: насос системы отопления

R3/4: насос с функцией защиты от легионелл

R5/6: 3-ходовой смеситель

S1: датчик температуры буферной ёмкости внизу

S5: датчик температуры буферной ёмкости вверху

S6: датчик температуры подающей линии

**9.3 Необходимые настройки на регуляторе**

Схема системы: 12

Конфиг. VR70, адр.1: 1

MA VR70, адр.1: Н.с з.от л

КОНТУР1 / Тип контура: неактивно

КОНТУР2 / Тип контура: Отопление

ЗОНА1 / Зона активирована: нет

ЗОНА2 / Зона активирована: Да

**9.4 Необходимые настройки на отопительном аппарате**

Адрес коммутационного модуля: 2

**9.5 Необходимые настройки на тепловом насосе**

Технол.охлаждения: Нет охлаждения

**9 0020205398****9.1 A rendszerséma korlátozása**

Beépített membrános tágulási tartály nélküli fűtőkészülékek esetén a tárolótöltő körbe külső tágulási tartályt kell betervezni.

A hőszivattyú hűteljesítményét a melegvítároló csőkígyóméretéhez kell hozzáilleszteni.

Ⓐ: hőforrás-opciók, 1., 2., 3., 4. sz.

**9.2 Kapocskiosztás****9.2.1 A VR 70 bővítőmodul kapocskiosztása**

R2: fűtőköri szivattyú

R3/4: legionellák elleni védelem szivattyúja

R5/6: 3-utas keverő

S1: puffertároló alsó hőmérséklet-érzékelő

S5: puffertároló felső hőmérséklet-érzékelő

S6: előremenő hőmérséklet érzékelője

**9.3 Szükséges beállítások a szabályozón**

Rendszerséma: 12

VR70 1 konfigur.: 1

MA VR70 1: Legion. sz.

Fűtőkör1 / A kör fajtája: inaktív

Fűtőkör2 / A kör fajtája: Fűtés

ZÓNA1 / Zóna aktiválva: Nem

ZÓNA2 / Zóna aktiválva: Igen

**9.4 Szükséges beállítások a fűtőkészülékben**

Buszcsatoló cím: 2

**9.5 Szükséges beállítások a hőszivattyún**

Hűtési technológia: Nincs hűtés



**9 0020205398****9.1 Limitarea schemei sistemului**

La aparatele de încălzire fără vasul de expansiune cu membrană integrat trebuie încorporat un vas extern de expansiune în circuitul de încălzire a boilerului.

Puterea de încălzire a pompei de încălzire trebuie adaptată la mărimea colacului de țevă al boilerului pentru apă caldă.

Ⓐ: Opțiuni ale surselor de căldură, nr. 1, 2, 3, 4

**9.2 Pozarea clemelor****9.2.1 Pozarea clemelor modulului de expansiune VR 70**

R2: pompa de încălzire

R3/4: pompa de protecție antilegionella

R5/6: vană de amestec cu 3 căi

S1: senzor de temperatură vas tampon din partea inferioară

S5: senzor de temperatură vas tampon din partea superioară

S6: senzorul temperaturii pe tur

**9.3 Setări necesare în regulator**

Schema sistemului: 12

Config. VR70 Adr 1: 1

MA VR70 Adr 1: Pompă leg.

CIRC. ÎNC.1 / Tip circuit: Inactiv

CIRC. ÎNC.2 / Tip circuit: Încălzire

ZONA1 / Zonă activată: Nu

ZONA2 / Zonă activată: Da

**9.4 Setări necesară în aparatul de încălzire**

Legătură bus adresă: 2

**9.5 Setări necesare în pompa de încălzire**

Tehnologia de răcire: Fără răcire

**9 0020205398****9.1 Обмеження схеми системи**

В опалювальних приладах без вбудованого мембранного розширювального бака слід передбачити зовнішній розширювальний бак в контурі завантаження накопичувача.

Теплову потужність теплового насосу слід скоригувати відповідно до розміру змійовиків накопичувача гарячої води.

Ⓐ: Параметри джерел тепла № 1, 2, 3, 4

**9.2 Призначення клем****9.2.1 Призначення клем модуля розширення VR 70**

R2: опалювальний насос

R3/4: насос термічної дезінфекції

R5/6: 3-ходовий змішувач

S1: датчик температури буферного накопичувача, нижній

S5: датчик температури буферного накопичувача, верхній

S6: датчик температури лінії подачі

**9.3 Необхідні налаштування регулятора**

Схема системи: 12

Конфіг. VR70 1, адр1: 1

MA VR70, адр.1: Н.із з.від л

КОНТУР1 / Тип контуру: неактивно

КОНТУР2 / Тип контуру: Опалюван.

ЗОНА1 / Зона активована: ні

ЗОНА2 / Зона активована: Так

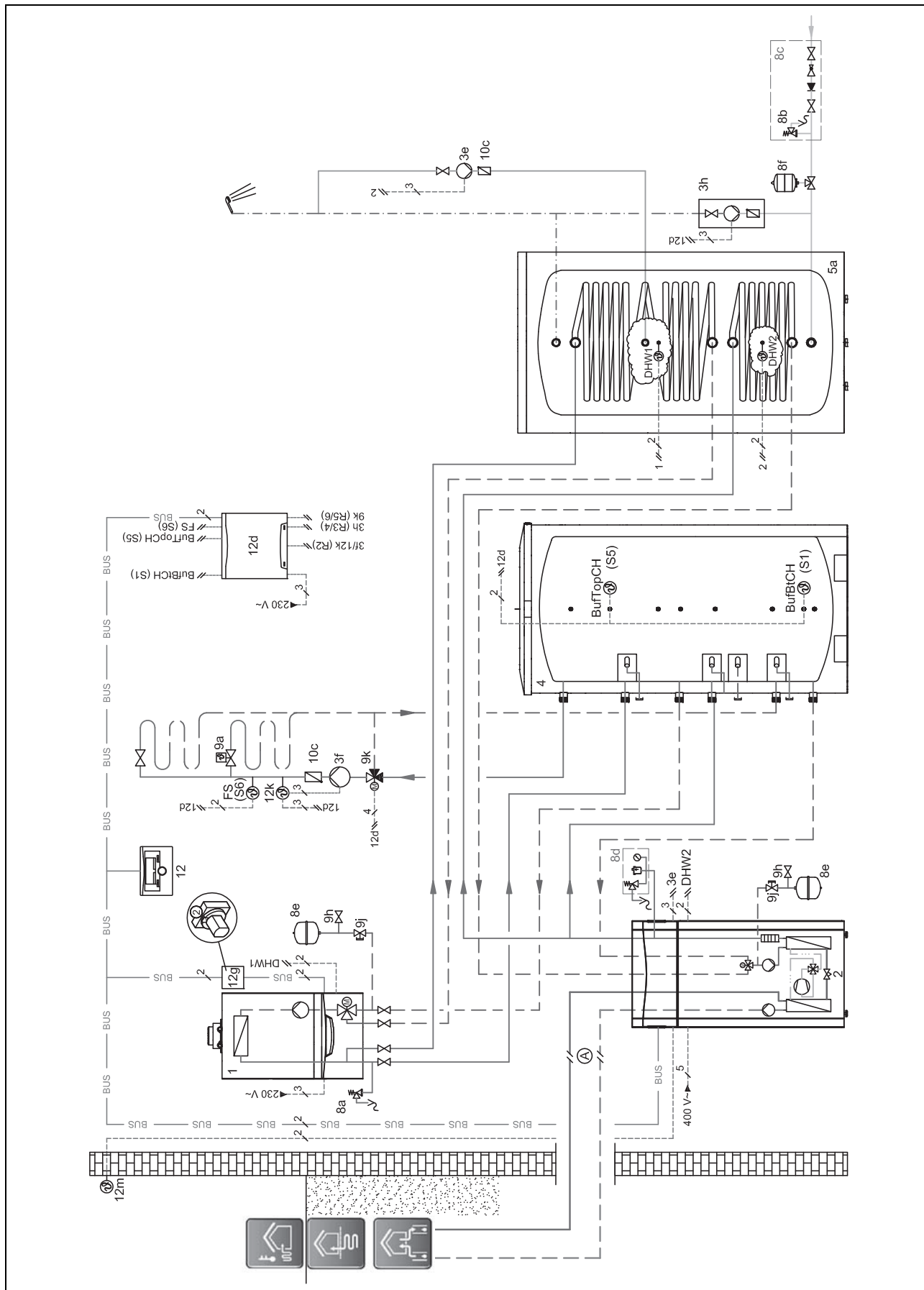
**9.4 Необхідні налаштування опалювального приладу**

Адреса пристрою сполучення з шиною: 2

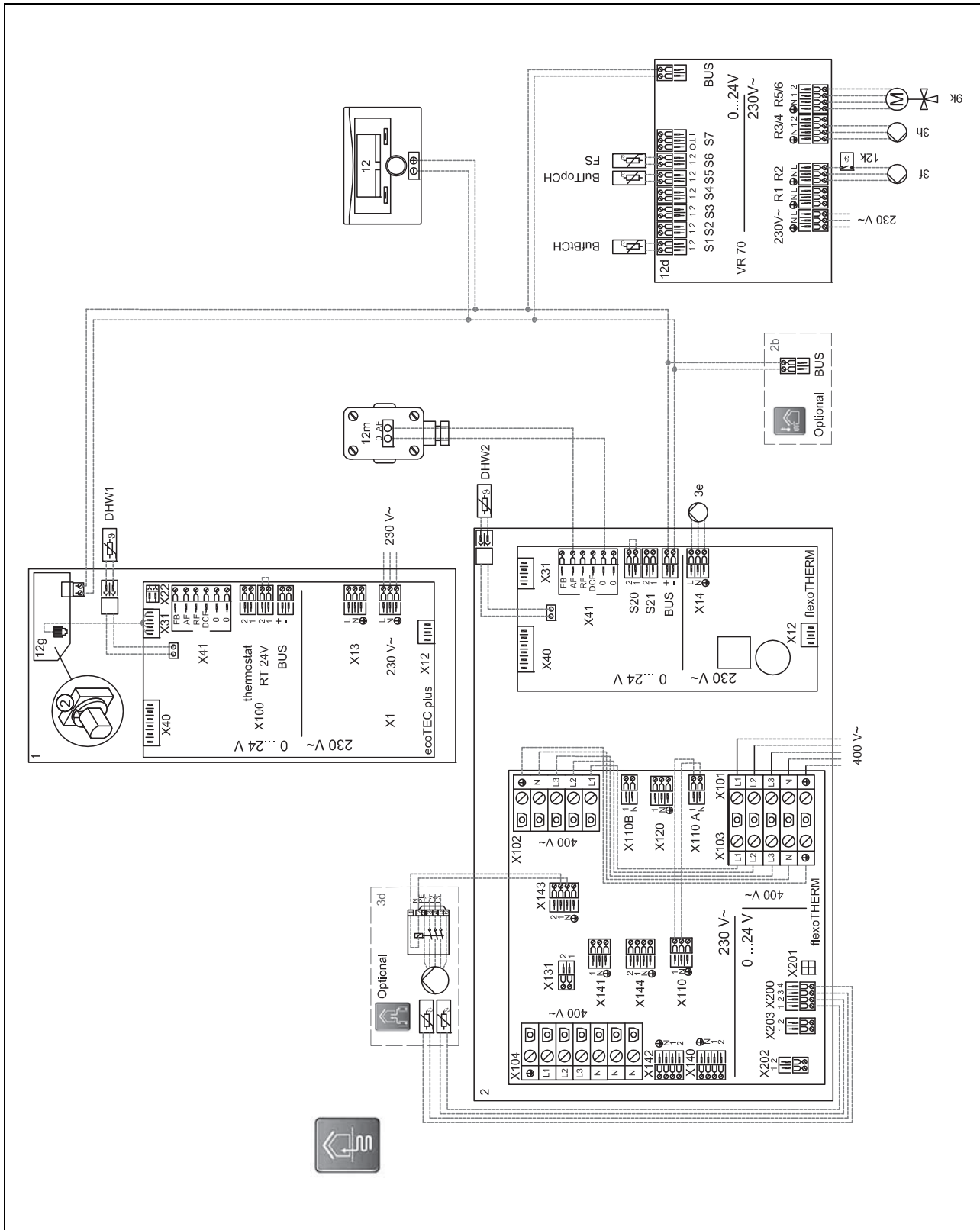
**9.5 Необхідні налаштування теплового насоса**

Технол.охолоджен.: Немає охолодження

9.6



9.7



**10 0020212741****10.1 Ограничение схемы системы**

Ⓐ: Опции источника теплоты, № 1, 2, 3, 4

Ⓑ: Тепловую мощность теплового насоса необходимо согласовать с размером змеевика накопителя горячей воды.

**10.2 Распределение клемм****10.2.1 Распределение клемм расширительного модуля VR 70**

R2: насос системы отопления

R5/6: 3-ходовой смеситель

S1: датчик температуры отсека отопления буферной ёмкости внизу

S5: датчик температуры отсека отопления буферной ёмкости вверху

S6: датчик температуры подающей линии

**10.3 Необходимые настройки на регуляторе**

Схема системы: 8

Конфиг. VR70, адр.1: 1

Многофункц. Вход: PV

PV буф.накоп. смещ.: например 10 K

КОНТУР1 / Тип контура: неактивно

КОНТУР2 / Тип контура: Отопление

ЗОНА2 / Зона активирована: Да

**10.4 Необходимые настройки на тепловом насосе**

Технол.охлаждения: Нет охлаждения

**10 0020212741****10.1 A rendszerséma korlátozása**

Ⓐ: hőforrás-opciók, 1., 2., 3., 4. sz.

Ⓑ: a hőszivattyú fűtőteljesítményét a melegváltató csőkígyóméretéhez kell hozzáilleszteni.

**10.2 Kapocskiosztás****10.2.1 A VR 70 bővítőmodul kapocskiosztása**

R2: fűtőköri szivattyú

R5/6: 3-utas keverő

S1: puffertároló fűt. rész alsó hőmérséklet-érzékelő

S5: puffertároló fűt. rész felső hőmérséklet-érzékelő

S6: előremenő hőmérséklet érzékelője

**10.3 Szükséges beállítások a szabályozón**

Rendszerséma: 8

VR70 1 konfigur.: 1

többf. bemenet: PV

PV puffertár. eltol.: pl. 10 K

Fűtőkör1 / A kör fajtája: inaktív

Fűtőkör2 / A kör fajtája: Fűtés

ZÓNA2 / Zóna aktiválva: Igen

**10.4 Szükséges beállítások a hőszivattyún**

Hűtési technológia: Nincs hűtés

**10 0020212741****10.1 Limitarea schemei sistemului**

Ⓐ: Opțiuni ale surselor de căldură, nr. 1, 2, 3, 4

Ⓑ: Puterea de încălzire a pompei de încălzire trebuie adaptată la mărimea colacului de țevă al boilerului pentru apă caldă menajeră.

**10.2 Pozarea clemelor****10.2.1 Pozarea clemelor modulului de expansiune VR 70**

R2: pompa de încălzire

R5/6: vană de amestec cu 3 căi

S1: senzor de temperatură a părții de încălzire din vasul de tampon din partea inferioară

S5: senzor de temperatură a părții de încălzire în vasul de tampon din partea superioară

S6: senzorul temperaturii pe tur

**10.3 Setări necesare în regulator**

Schema sistemului: 8

Config. VR70 Adr 1: 1

Intrare multifuncț.: PV

PV offset acum. tamp.: de ex. 10 K

CIRC. ÎNC.1 / Tip circuit: Inactiv

CIRC. ÎNC.2 / Tip circuit: Încălzire

ZONA2 / Zonă activată: Da

**10.4 Setări necesare în pompa de încălzire**

Tehnologia de răcire: Fără răcire

**10 0020212741****10.1 Обмеження схеми системи**

Ⓐ: Параметри джерел тепла № 1, 2, 3, 4

Ⓑ: Теплову потужність теплового насосу слід скоригувати відповідно до розміру змійовиків накопичувача гарячої води.

**10.2 Призначення клем****10.2.1 Призначення клем модуля розширення VR 70**

R2: опалювальний насос

R5/6: 3-ходовий змішувач

S1: датчик температури опалювальної частини буферного накопичувача, нижній

S5: датчик температури опалювальної частини буферного накопичувача, верхній

S6: датчик температури лінії подачі

**10.3 Необхідні налаштування регулятора**

Схема системи: 8

Конфіг. VR70 1, адр1: 1

Багатоф. Вхід: PV

PV Зсув буф. накоп.: напр., 10 K

КОНТУР1 / Тип контуру: неактивно

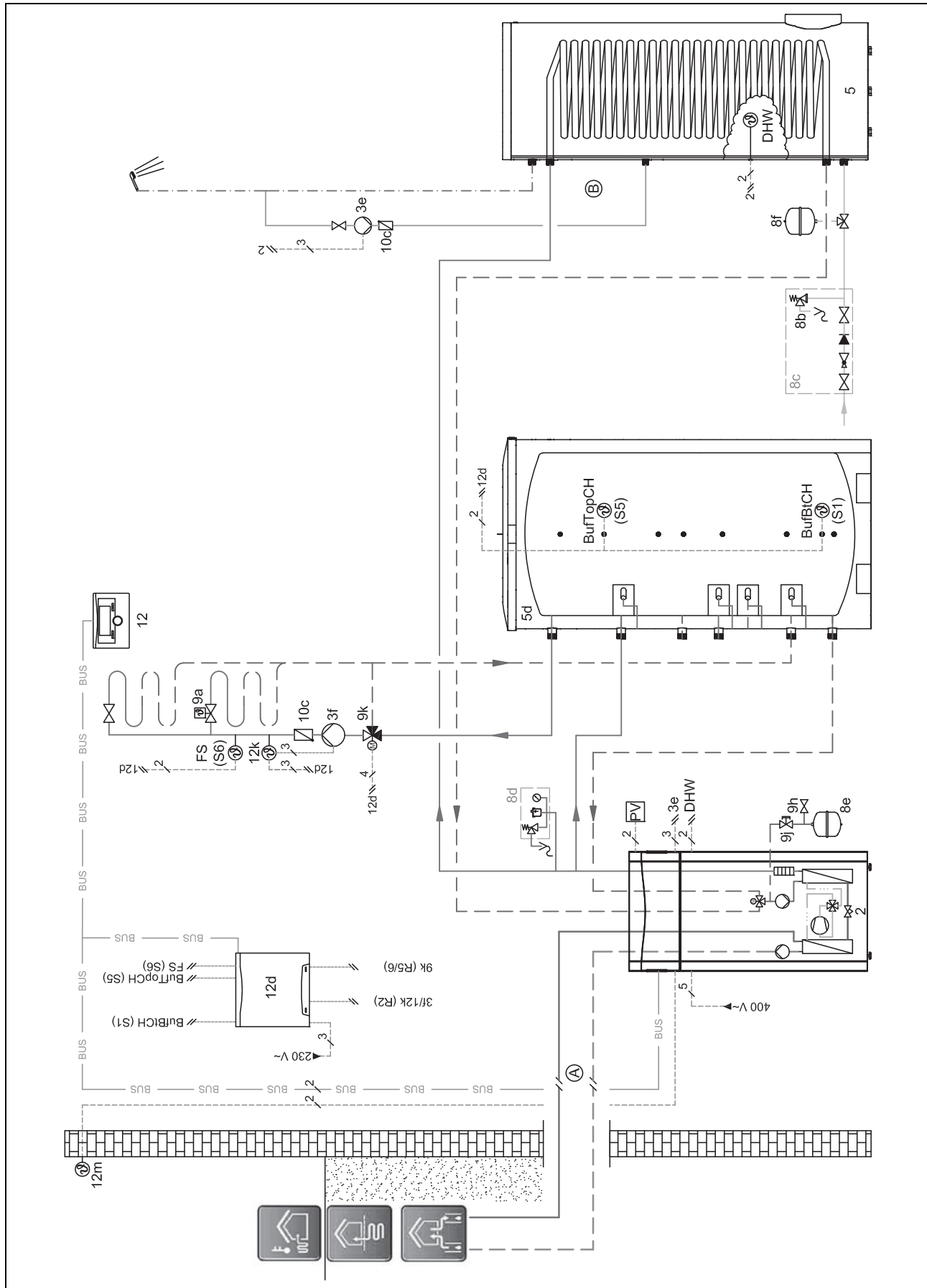
КОНТУР2 / Тип контуру: Опалюван.

ЗОНА2 / Зона активована: Так

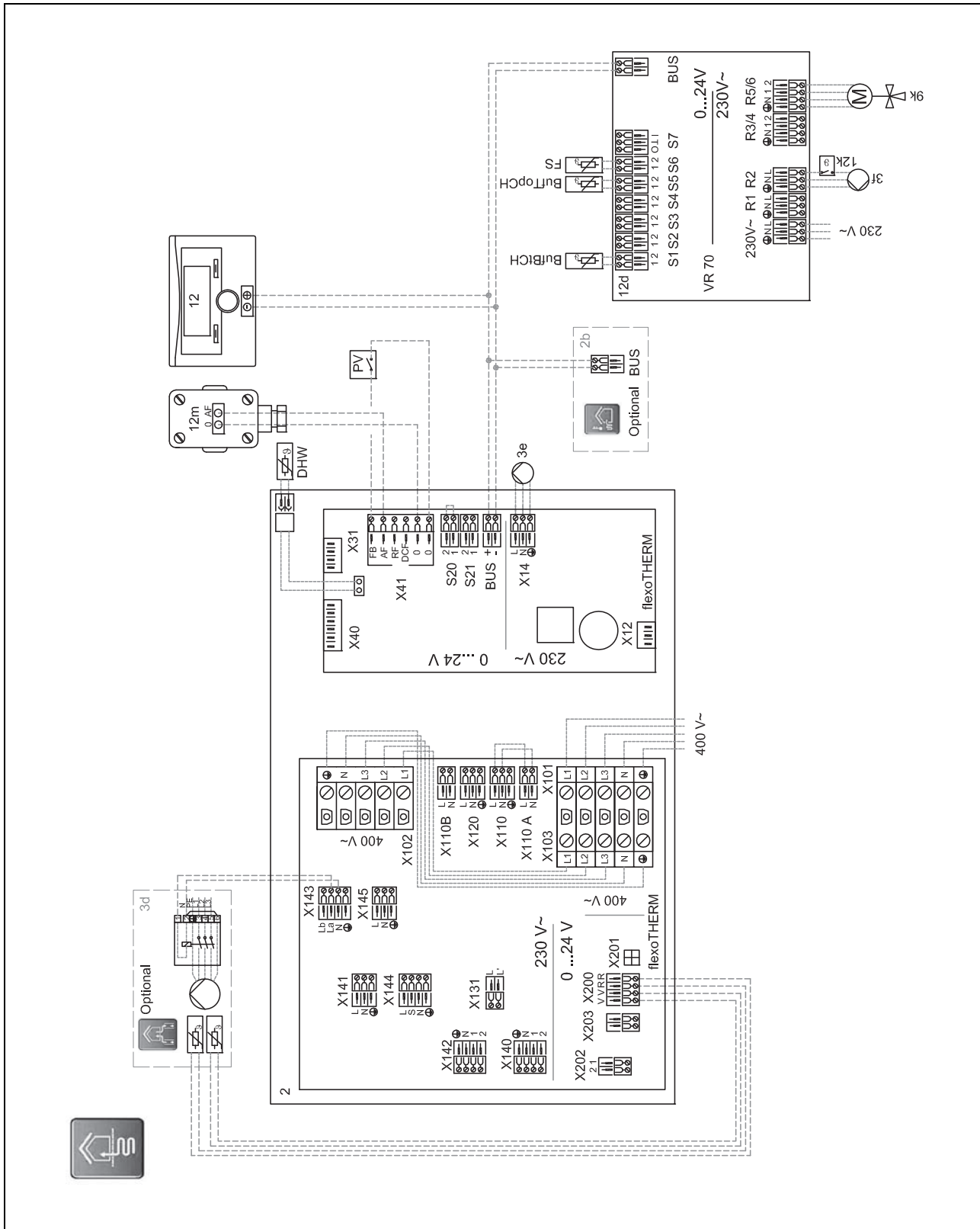
**10.4 Необхідні налаштування теплового насоса**

Технол.охлажден.: Немає охолодження

10.5



10.6



**11 0020212735****11.1 Ограничение схемы системы**

Тепловая мощность теплового насоса должна быть согласована с размером змеевика накопителя горячей воды.

Производительность подключённого теплогенератора необходимо адаптировать к гидравлическому модулю.

**11.2 Распределение клемм****11.2.1 Распределение клемм главного расширительного модуля VR 71**

R1: насос системы отопления

R2: насос системы отопления

R3: насос системы отопления

R7/8: 3-ходовой смеситель

R9/10: 3-ходовой смеситель

R11/12: 3-ходовой смеситель

S1: датчик температуры в системе

S2: датчик температуры подающей линии

S3: датчик температуры подающей линии

S4: датчик температуры подающей линии

**11.2.2 Распределение клемм дополнительного отопителя VWZ MEN 61**

MA2: циркуляционный насос

SP1: датчик температуры накопителя

**11.3 Необходимые настройки на регуляторе**

Схема системы: 8

Конфиг. VR71: 3

Многоф. выход 2: Цирк.нас

КОНТУР1 / Тип контура: Отопление

КОНТУР1 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР2 / Тип контура: Отопление

КОНТУР2 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР3 / Тип контура: Отопление

КОНТУР3 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

ЗОНА1 / Зона активирована: Да

ЗОНА1 / Привязка зоны: VRC700

ЗОНА2 / Зона активирована: Да

ЗОНА2 / Привязка зоны: VR91адр1

ЗОНА3 / Зона активирована: Да

ЗОНА3 / Привязка зоны: VR91адр2

**11.4 Необходимые настройки на дистанционном управлении**

Адрес ДУ (2): 1

Адрес ДУ (3): 2



**11 0020212735****11.1 A rendszerséma korlátozása**

A hőszivattyú hőtéljesítményét a melegvíztároló csőkígyó-méretéhez kell hozzáilleszteni.

A csatlakoztatott hőtermelő szállított mennyiségét a hidraulikamodulhoz kell hozzáilleszteni.

**11.2 Kapocskiosztás****11.2.1 A VR 71 főbővítőmodul kapocskiosztása**

R1: fűtőköri szivattyú

R2: fűtőköri szivattyú

R3: fűtőköri szivattyú

R7/8: 3-utas keverő

R9/10: 3-utas keverő

R11/12: 3-utas keverő

S1: rendszerhőmérséklet-érzékelő

S2: előremenő hőmérséklet érzékelője

S3: előremenő hőmérséklet érzékelője

S4: előremenő hőmérséklet érzékelője

**11.2.2 A VWZ MEH 61 kiegészítő fűtőkészülék kapocskiosztása**

MA2: cirkulációs szivattyú

SP1: tárolóhőmérséklet-érzékelő

**11.3 Szükséges beállítások a szabályozón**

Rendszerséma: 8

VR71 konfiguráció: 3

2. többf. kimenet: Ker.sziv.

Fűtőkör1 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör1 / Helyiség hőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

Fűtőkör2 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör2 / Helyiség hőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

Fűtőkör3 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör3 / Helyiség hőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

ZÓNA1 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA1 / Zónahozzárendelés: VRC700

ZÓNA2 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA2 / Zónahozzárendelés: VR91 1

ZÓNA3 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA3 / Zónahozzárendelés: VR91 2

**11.4 Szükséges beállítások a távkapcsoláson**

Távkapcsolás cím (2): 1

Távkapcsolás cím (3): 2

## 11 0020212735

### 11.1 Limitarea schemei sistemului

Puterea de încălzire a pompei de încălzire trebuie adaptată la mărirea colacului de țevă al boilerului pentru apă caldă.

Debitul generatorului de căldură racordat trebuie să fie adaptat la modulul hidraulic.

### 11.2 Pozarea clemelor

#### 11.2.1 Pozarea clemelor modului de expansiune principal VR 71

R1: pompa de încălzire

R2: pompa de încălzire

R3: pompa de încălzire

R7/8: vană amestecătoare cu 3 căi

R9/10: vană amestecătoare cu 3 căi

R11/12: vană amestecătoare cu 3 căi

S1: senzorul de temperatură al sistemului

S2: senzorul temperaturii pe tur

S3: senzorul temperaturii pe tur

S4: senzorul temperaturii pe tur

#### 11.2.2 Pozarea clemelor aparatului de încălzire suplimentară VWZ MEH 61

MA2: pompă de recirculare

SP1: senzor al temperaturii boilerului

### 11.3 Setări necesare în regulator

Schema sistemului: 8

Config. VR71: 3

leșire multifuncț. 2: Pompă rec

CIRC. ÎNC.1 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.1 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.2 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.2 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.3 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.3 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

ZONA1 / Zonă activată: Da

ZONA1 / Alocare zone: VRC700

ZONA2 / Zonă activată: Da

ZONA2 / Alocare zone: VR91 Adr1

ZONA3 / Zonă activată: Da

ZONA3 / Alocare zone: VR91 Adr2

### 11.4 Setări necesare pentru comanda la distanță

Adresă telecomandă (2): 1

Adresă telecomandă (3): 2

**11 0020212735****11.1 Обмеження схеми системи**

Теплову потужність теплового насосу слід скоригувати відповідно до розміру змійовиків накопичувача гарячої води.

Необхідно відрегулювати кількість подачі підключеного теплогенератора на гідравлічному модулі.

**11.2 Призначення клем****11.2.1 Призначення клем головного модуля розширення VR 71**

R1: опалювальний насос

R2: опалювальний насос

R3: опалювальний насос

R7/8: 3-ходовий змішувач

R9/10: 3-ходовий змішувач

R11/12: 3-ходовий змішувач

S1: датчик температури системи

S2: датчик температури лінії подачі

S3: датчик температури лінії подачі

S4: датчик температури лінії подачі

**11.2.2 Призначення клем додаткового опалювального приладу VWZ MEN 61**

MA2: циркуляційний насос

SP1: датчик температури накопичувача

**11.3 Необхідні налаштування регулятора**

Схема системи: 8

Конфіг. VR71: 3

Багатоф. вихід 2: Цирк.нас

КОНТУР1 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР1 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат

КОНТУР2 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР2 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат

КОНТУР3 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР3 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат

ЗОНА1 / Зона активована: Так

ЗОНА1 / Прив'язування зони: VRC700

ЗОНА2 / Зона активована: Так

ЗОНА2 / Прив'язування зони: VR91адр1

ЗОНА3 / Зона активована: Так

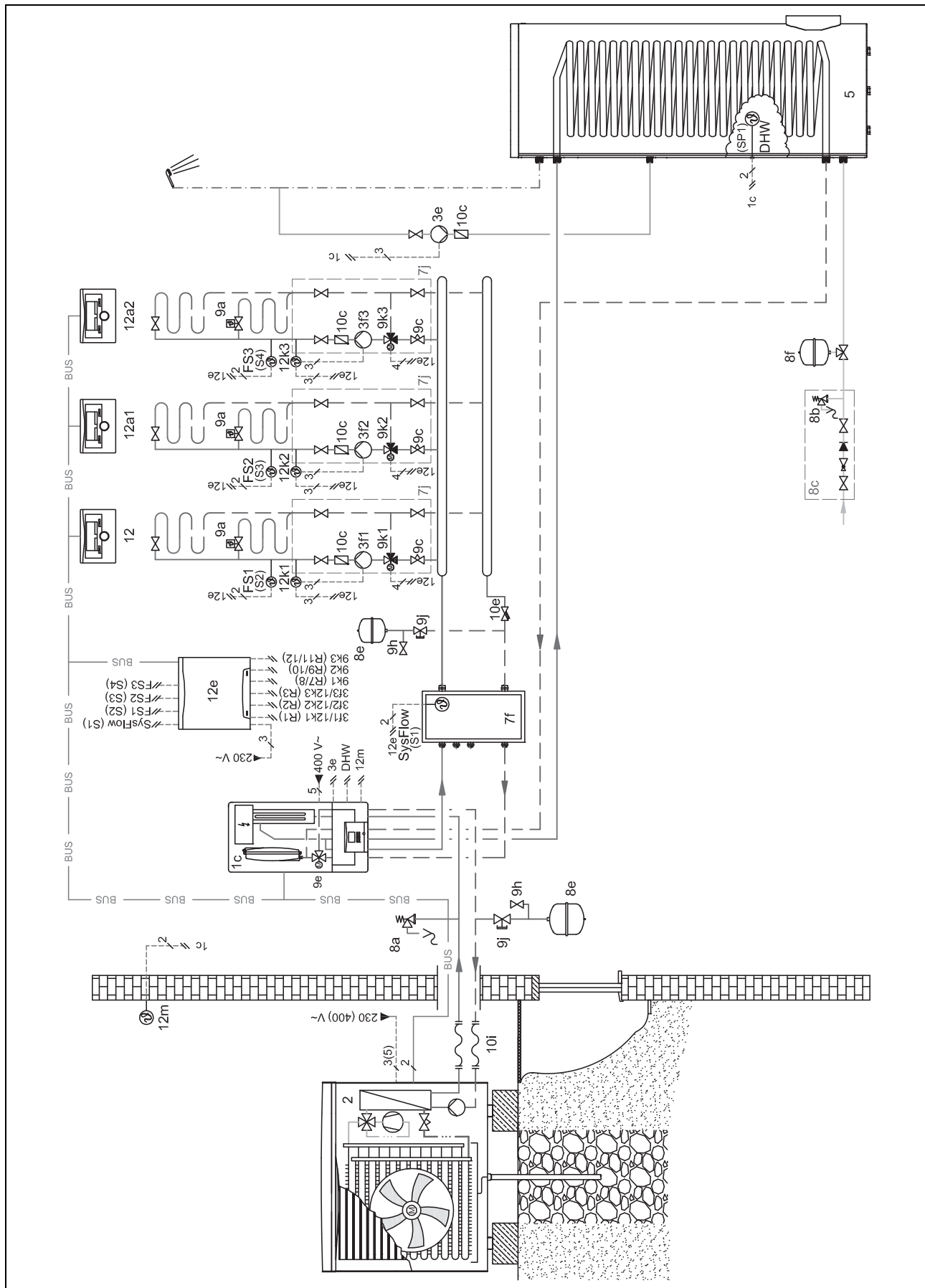
ЗОНА3 / Прив'язування зони: VR91адр2

**11.4 Необхідні налаштування на пульті дистанційного керування**

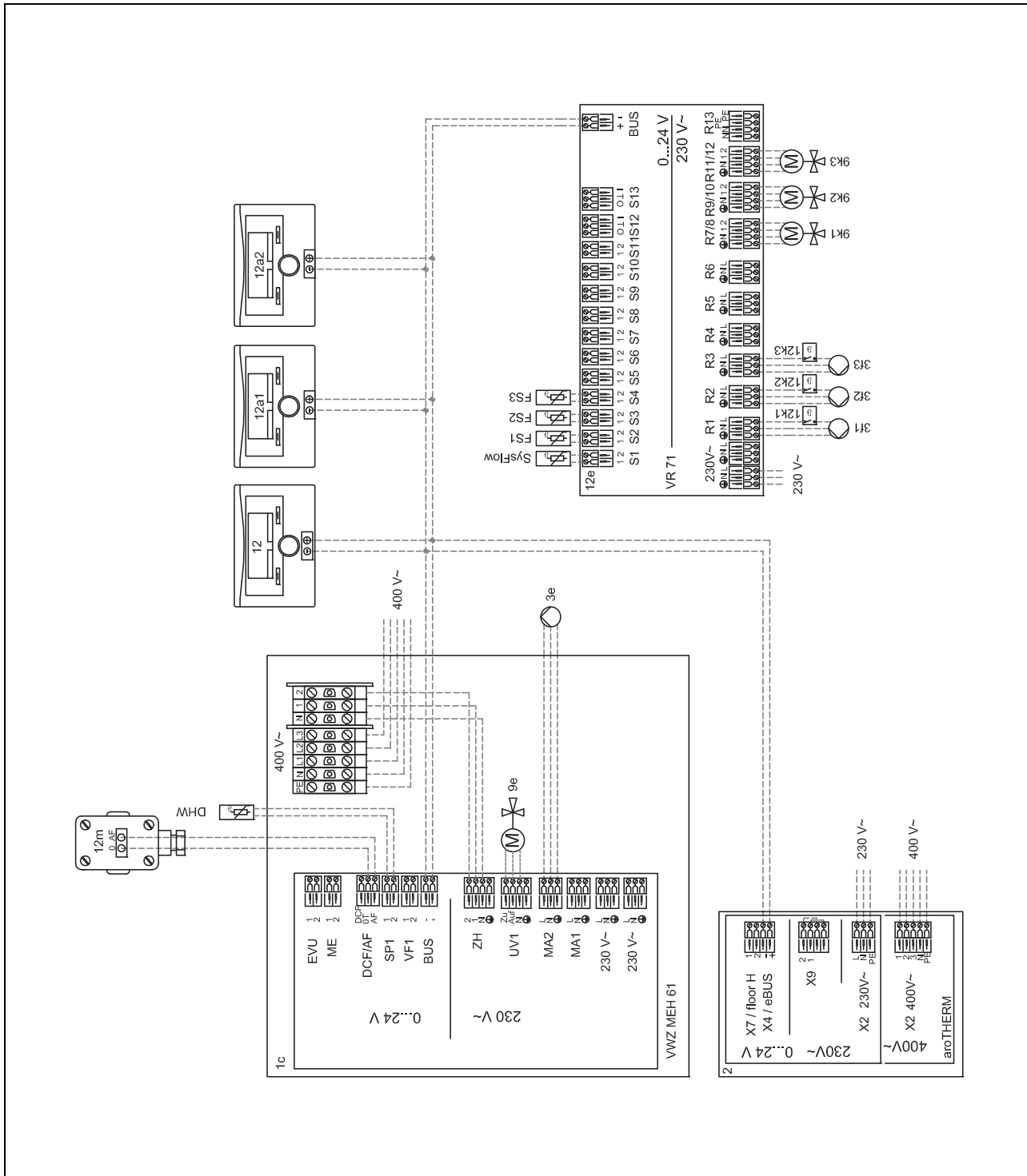
Адреса ДК (2): 1

Адреса ДК (3): 2

11.5



11.6



**12 0020223737****12.1 Ограничение схемы системы**

Ⓐ: Опции источника теплоты, № 3, 4

**12.2 Распределение клемм****12.2.1 Распределение клемм главного расширительного модуля VR 71**

R1: насос системы отопления

R2: насос системы отопления

R3: насос системы отопления

R6: приоритетный переключающий клапан приготовления горячей воды

R7/8: 3-ходовой смеситель

R9/10: 3-ходовой смеситель

R11/12: 3-ходовой смеситель

S1: датчик температуры в системе

S2: датчик температуры подающей линии

S3: датчик температуры подающей линии

S4: датчик температуры подающей линии

S5: датчик температуры отсека отопления буферной ёмкости сверху

S6: датчик температуры отсека отопления буферной ёмкости внизу

S7: датчик температуры отсека ГВС буферной ёмкости сверху

S8: датчик температуры отсека ГВС буферной ёмкости внизу

**12.3 Необходимые настройки на регуляторе**

Схема системы: 16

Конфиг. VR71: 6

КОНТУР1 / Тип контура: Отопление

КОНТУР1 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР1 / Охлажд. возможно: Нет

КОНТУР2 / Тип контура: Отопление

КОНТУР2 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР2 / Охлажд. возможно: Да

КОНТУР2 / Контроль точки росы: Да

КОНТУР3 / Тип контура: Отопление

КОНТУР3 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР3 / Охлажд. возможно: Да

КОНТУР3 / Контроль точки росы: Да

ЗОНА1 / Зона активирована: Да

ЗОНА1 / Привязка зоны: VRC700

ЗОНА2 / Зона активирована: Да

ЗОНА2 / Привязка зоны: VR91адр1

ЗОНА3 / Зона активирована: Да

ЗОНА3 / Привязка зоны: VR91адр2

**12.4 Необходимые настройки на отопительном аппарате**

Адрес коммутационного модуля: 2

**12.5 Необходимые настройки на тепловом насосе**

Технол.охлаждения: Пас.охл.,на месте ус.

**12.6 Необходимые настройки на дистанционном управлении**

Адрес ДУ (2): 1

Адрес ДУ (3): 2

**12 0020223737****12.1 A rendszerséma korlátozása**

Ⓐ: hőforrás-opciók, 3., 4. sz.

**12.2 Kapocskiosztás****12.2.1 A VR 71 főbővítőmodul kapocskiosztása**

R1: fűtőköri szivattyú

R2: fűtőköri szivattyú

R3: fűtőköri szivattyú

R6: melegvízkészítés elsőbbségi átkapcsoló szelep

R7/8: 3-utas keverő

R9/10: 3-utas keverő

R11/12: 3-utas keverő

S1: rendszerhőmérséklet-érzékelő

S2: előremenő hőmérséklet érzékelője

S3: előremenő hőmérséklet érzékelője

S4: előremenő hőmérséklet érzékelője

S5: puffertároló fűt. rész felső hőmérséklet-érzékelő

S6: puffertároló fűt. rész alsó hőmérséklet-érzékelő

S7: puffertároló MV-rész felső hőmérséklet-érzékelő

S8: puffertároló MV-rész alsó hőmérséklet-érzékelő

**12.3 Szükséges beállítások a szabályozón**

**Rendszerséma: 16**

**VR71 konfiguráció: 6**

**Fűtőkör1 / A kör fajtája: Fűtés**

**Fűtőkör1 / Helyiség hőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.**

**Fűtőkör1 / Hűtés lehetséges: Nem**

**Fűtőkör2 / A kör fajtája: Fűtés**

**Fűtőkör2 / Helyiség hőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.**

**Fűtőkör2 / Hűtés lehetséges: Igen**

**Fűtőkör2 / Harmatpont ell.: Igen**

**Fűtőkör3 / A kör fajtája: Fűtés**

**Fűtőkör3 / Helyiség hőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.**

**Fűtőkör3 / Hűtés lehetséges: Igen**

**Fűtőkör3 / Harmatpont ell.: Igen**

**ZÓNA1 / Zóna aktíválva: Igen**

**ZÓNA1 / Zónahozzárendelés: VRC700**

**ZÓNA2 / Zóna aktíválva: Igen**

**ZÓNA2 / Zónahozzárendelés: VR91 1**

**ZÓNA3 / Zóna aktíválva: Igen**

**ZÓNA3 / Zónahozzárendelés: VR91 2**

**12.4 Szükséges beállítások a fűtőkészülékben**

Buszcsatoló cím: 2

**12.5 Szükséges beállítások a hőszivattyún**

Hűtési technológia: Passz. hűtés, ép.o.

**12.6 Szükséges beállítások a távkapcsoláson**

Távkapcsolás cím (2): 1

Távkapcsolás cím (3): 2

**12 0020223737****12.1 Limitarea schemei sistemului**

Ⓐ: Opțiuni ale surselor de căldură, nr. 3, 4

**12.2 Pozarea clemelor****12.2.1 Pozarea clemelor modului de expansiune principal VR 71**

R1: pompa de încălzire

R2: pompa de încălzire

R3: pompa de încălzire

R6: vană de comutare prioritară pentru prepararea apei calde

R7/8: vană amestecătoare cu 3 căi

R9/10: vană amestecătoare cu 3 căi

R11/12: vană amestecătoare cu 3 căi

S1: senzorul de temperatură al sistemului

S2: senzorul temperaturii pe tur

S3: senzorul temperaturii pe tur

S4: senzorul temperaturii pe tur

S5: senzor de temperatură a părții de încălzire în vasul de tampon din partea superioară

S6: senzor de temperatură a părții de încălzire din vasul de tampon din partea inferioară

S7: senzor de temperatură pentru o parte a apei calde din vasul de tampon din partea superioară

S8: senzor de temperatură pentru o parte a apei calde în vasul de tampon din partea inferioară

**12.3 Setări necesare în regulator**

Schema sistemului: 16

Config. VR71: 6

CIRC. ÎNC.1 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.1 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.1 / Răcire permisă: Nu

CIRC. ÎNC.2 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.2 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.2 / Răcire permisă: Da

CIRC. ÎNC.2 / Monit. punct condens: Da

CIRC. ÎNC.3 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.3 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.3 / Răcire permisă: Da

CIRC. ÎNC.3 / Monit. punct condens: Da

ZONA1 / Zonă activată: Da

ZONA1 / Alocare zone: VRC700

ZONA2 / Zonă activată: Da

ZONA2 / Alocare zone: VR91 Adr1

ZONA3 / Zonă activată: Da

ZONA3 / Alocare zone: VR91 Adr2

**12.4 Setări necesară în aparatul de încălzire**

Legătură bus adresă: 2

**12.5 Setări necesare în pompa de încălzire**

Tehnologia de răcire: Răc. constr. pasiv

**12.6 Setări necesare pentru comanda la distanță**

Adresă telecomandă (2): 1

Adresă telecomandă (3): 2



**12 0020223737****12.1 Обмеження схеми системи**

Ⓐ: Параметри джерел тепла № 3, 4

**12.2 Призначення клем****12.2.1 Призначення клем головного модуля розширення VR 71**

R1: опалювальний насос

R2: опалювальний насос

R3: опалювальний насос

R6: пріоритетний клапан системи приготування гарячої води

R7/8: 3-ходовий змішувач

R9/10: 3-ходовий змішувач

R11/12: 3-ходовий змішувач

S1: датчик температури системи

S2: датчик температури лінії подачі

S3: датчик температури лінії подачі

S4: датчик температури лінії подачі

S5: датчик температури опалювальної частини буферного накопичувача, верхній

S6: датчик температури опалювальної частини буферного накопичувача, нижній

S7: датчик температури частини буферного накопичувача з гарячою водою, верхній

S8: датчик температури частини буферного накопичувача з гарячою водою, нижній

**12.3 Необхідні налаштування регулятора**

**Схема системи: 16**

**Конфіг. VR71: 6**

**КОНТУР1 / Тип контуру: Опалюван.**

**КОНТУР1 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат**

**КОНТУР1 / Охолодж. можливе: Ні**

**КОНТУР2 / Тип контуру: Опалюван.**

**КОНТУР2 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат**

**КОНТУР2 / Охолодж. можливе: Так**

**КОНТУР2 / Контроль точки роси: Так**

**КОНТУР3 / Тип контуру: Опалюван.**

**КОНТУР3 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Термостат**

**КОНТУР3 / Охолодж. можливе: Так**

**КОНТУР3 / Контроль точки роси: Так**

**ЗОНА1 / Зона активована: Так**

**ЗОНА1 / Прив'язування зони: VRC700**

**ЗОНА2 / Зона активована: Так**

**ЗОНА2 / Прив'язування зони: VR91адр1**

**ЗОНА3 / Зона активована: Так**

**ЗОНА3 / Прив'язування зони: VR91адр2**

**12.4 Необхідні налаштування опалювального приладу**

Адреса пристрою сполучення з шиною: 2

**12.5 Необхідні налаштування теплового насоса**

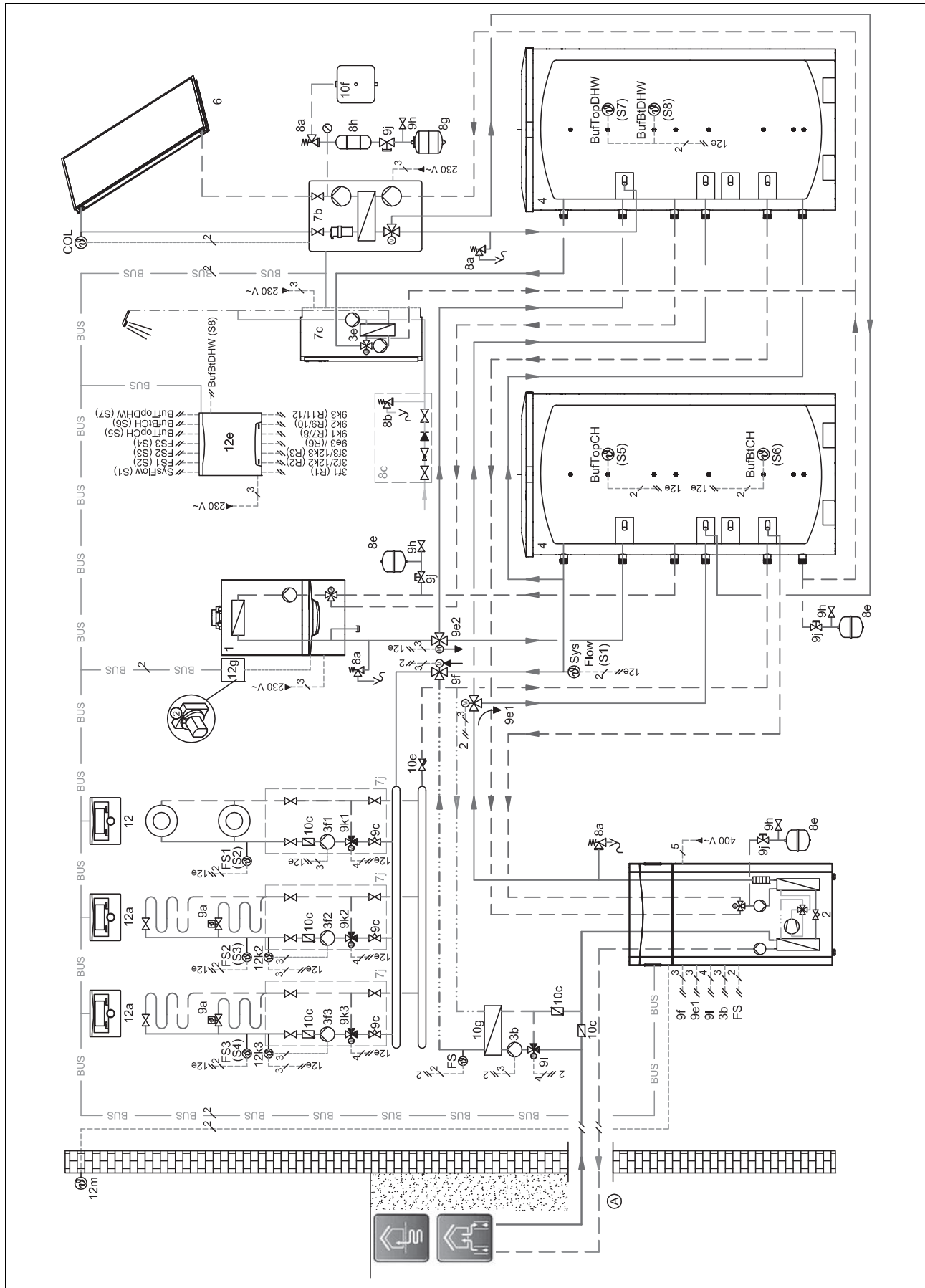
Технол.охолоджен.: Пас.охол., місце уст.

**12.6 Необхідні налаштування на пульті дистанційного керування**

Адреса ДК (2): 1

Адреса ДК (3): 2

12.7





**13 0020212733****13.1 Ограничение схемы системы**

Тепловая мощность теплового насоса должна быть согласована с размером змеевика накопителя горячей воды.

Опции источника теплоты, № 1, 2, 3, 4

**13.2 Распределение клемм****13.2.1 Распределение клемм главного расширительного модуля VR 71**

R1: насос системы отопления

R2: насос системы отопления

R3: насос системы отопления

R7/8: 3-ходовой смеситель

R9/10: 3-ходовой смеситель

R11/12: 3-ходовой смеситель

S1: датчик температуры в системе

S2: датчик температуры подающей линии

S3: датчик температуры подающей линии

S4: датчик температуры подающей линии

S5: датчик температуры накопителя внизу (накопитель горячей воды)

**13.3 Необходимые настройки на регуляторе**

Схема системы: 8

Конфиг. VR71: 3

КОНТУР1 / Тип контура: Отопление

КОНТУР1 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР2 / Тип контура: Отопление

КОНТУР2 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

КОНТУР3 / Тип контура: Отопление

КОНТУР3 / Регул. по т-ре пом.: Регул.т-ре или Термостат

ЗОНА1 / Зона активирована: Да

ЗОНА1 / Привязка зоны: VRC700

ЗОНА2 / Зона активирована: Да

ЗОНА2 / Привязка зоны: VR91адр1

ЗОНА3 / Зона активирована: Да

ЗОНА3 / Привязка зоны: VR91адр2

**13 0020212733****13.1 A rendszerséma korlátozása**

A hőszivattyú hőtéljesítményét a melegvíztároló csőkígyóméretéhez kell hozzáilleszteni.

Hőforrás-opciók, 1., 2., 3., 4. sz.

**13.2 Kapocskiosztás****13.2.1 A VR 71 főbővítőmodul kapocskiosztása**

R1: fűtőköri szivattyú

R2: fűtőköri szivattyú

R3: fűtőköri szivattyú

R7/8: 3-utas keverő

R9/10: 3-utas keverő

R11/12: 3-utas keverő

S1: rendszerhőmérséklet-érzékelő

S2: előremenő hőmérséklet érzékelője

S3: előremenő hőmérséklet érzékelője

S4: előremenő hőmérséklet érzékelője

S5: alsó tárolóhőmérséklet-érzékelő (melegvíztároló)

**13.3 Szükséges beállítások a szabályozón**

Rendszerséma: 8

VR71 konfigur.: 3

Fűtőkör1 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör1 / Helyiséghőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

Fűtőkör2 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör2 / Helyiséghőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

Fűtőkör3 / A kör fajtája: Fűtés

Fűtőkör3 / Helyiséghőm. szab.: Felkapcsol. vagy Termoszt.

ZÓNA1 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA1 / Zónahozzárendelés: VRC700

ZÓNA2 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA2 / Zónahozzárendelés: VR91 1

ZÓNA3 / Zóna aktiválva: Igen

ZÓNA3 / Zónahozzárendelés: VR91 2

**13 0020212733****13.1 Limitarea schemei sistemului**

Puterea de încălzire a pompei de încălzire trebuie adaptată la mărimea colacului de țevă al boilerului pentru apă caldă.

Opțiuni ale surselor de căldură, Nr. 1, 2, 3, 4

**13.2 Pozarea clemelor****13.2.1 Pozarea clemelor modului de expansiune principal VR 71**

R1: pompa de încălzire

R2: pompa de încălzire

R3: pompa de încălzire

R7/8: vană amestecătoare cu 3 căi

R9/10: vană amestecătoare cu 3 căi

R11/12: vană amestecătoare cu 3 căi

S1: senzorul de temperatură al sistemului

S2: senzorul temperaturii pe tur

S3: senzorul temperaturii pe tur

S4: senzorul temperaturii pe tur

S5: senzor de temperatură boiler din partea inferioară (boiler pentru apă caldă menajeră)

**13.3 Setări necesare în regulator**

Schema sistemului: 8

Config. VR71: 3

CIRC. ÎNC.1 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.1 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.2 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.2 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

CIRC. ÎNC.3 / Tip circuit: Încălzire

CIRC. ÎNC.3 / Control temp cameră: Contr temp sau Termostat

ZONA1 / Zonă activată: Da

ZONA1 / Alocare zone: VRC700

ZONA2 / Zonă activată: Da

ZONA2 / Alocare zone: VR91 Adr1

ZONA3 / Zonă activată: Da

ZONA3 / Alocare zone: VR91 Adr2

**13 0020212733****13.1 Обмеження схеми системи**

Теплову потужність теплового насосу слід скоригувати відповідно до розміру змішувачів накопичувача гарячої води.

Параметри джерел тепла № 1, 2, 3, 4

**13.2 Призначення клем****13.2.1 Призначення клем головного модуля розширення VR 71**

R1: опалювальний насос

R2: опалювальний насос

R3: опалювальний насос

R7/8: 3-ходовий змішувач

R9/10: 3-ходовий змішувач

R11/12: 3-ходовий змішувач

S1: датчик температури системи

S2: датчик температури лінії подачі

S3: датчик температури лінії подачі

S4: датчик температури лінії подачі

S5: датчик температури накопичувача, нижній (накопичувач гарячої води)

**13.3 Необхідні налаштування регулятора**

Схема системи: 8

Конфіг. VR71: 3

КОНТУР1 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР1 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Терmostat

КОНТУР2 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР2 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Терmostat

КОНТУР3 / Тип контуру: Опалюван.

КОНТУР3 / Регул. за т-рою пр.: Рег.т-рою або Терmostat

ЗОНА1 / Зона активована: Так

ЗОНА1 / Прив'язування зони: VRC700

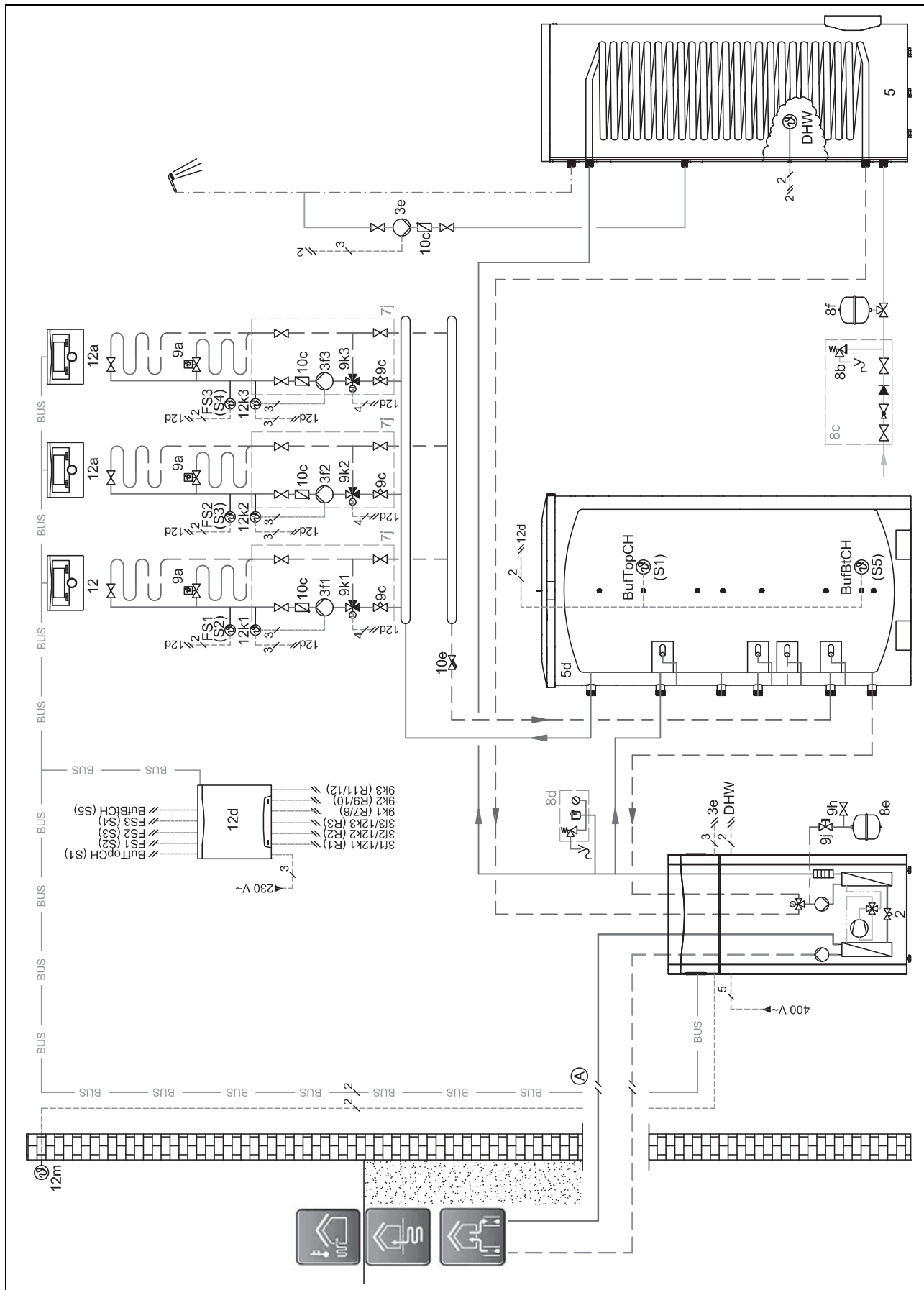
ЗОНА2 / Зона активована: Так

ЗОНА2 / Прив'язування зони: VR91адр1

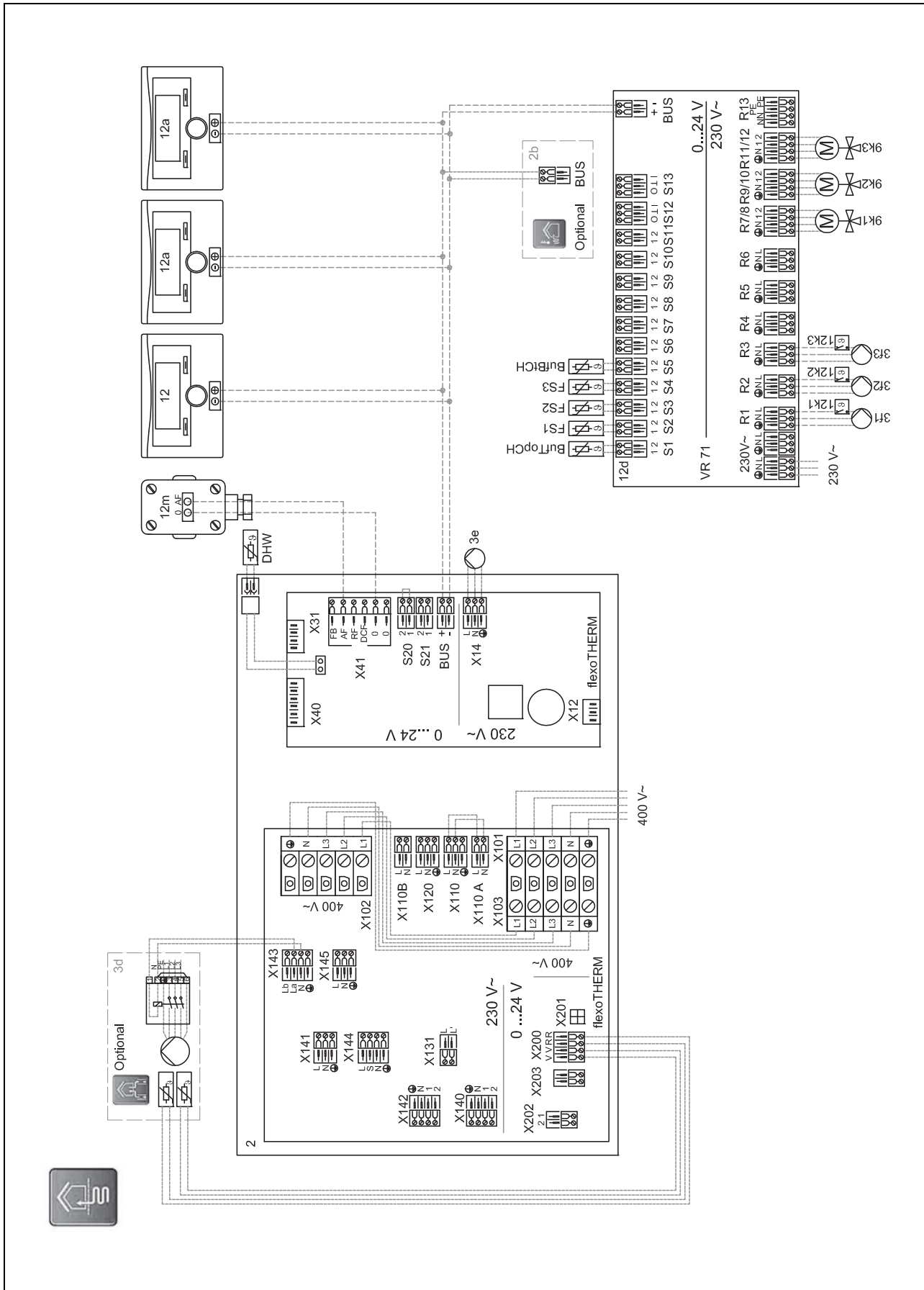
ЗОНА3 / Зона активована: Так

ЗОНА3 / Прив'язування зони: VR91адр2

13.4

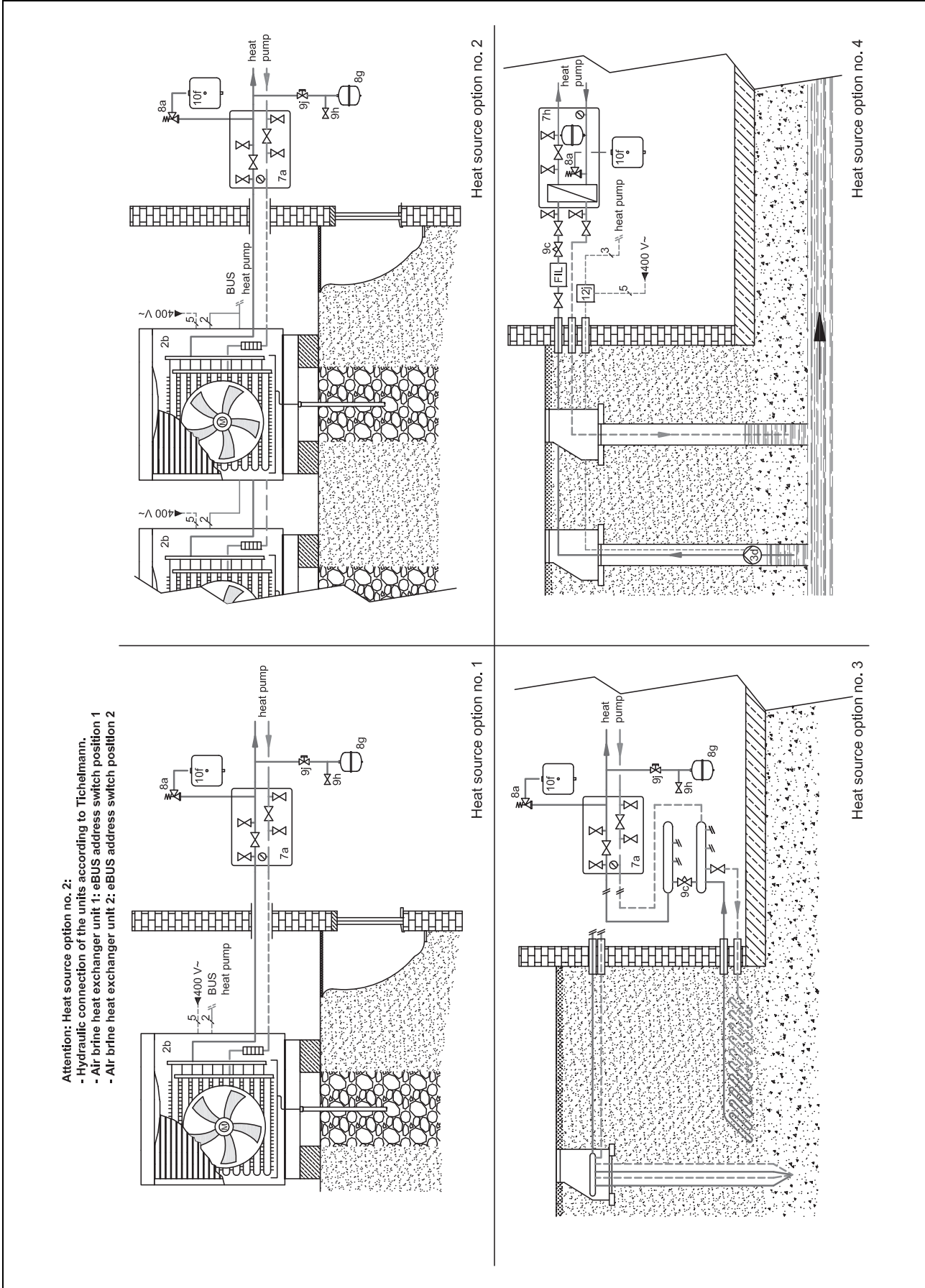


13.5



14 Опции источника теплоты  
 Hőforrás-opsiók  
 0020178458

Opțiuni ale sursei de căldură  
 Параметри джерел тепла





Алматы (7273)495-231  
Ангарск (3955)60-70-56  
Архангельск (8182)63-90-72  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Благовещенск (4162)22-76-07  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Владикавказ (8672)28-90-48  
Владимир (4922) 49-43-18  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58  
Иваново (4932)77-34-06  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Коломна (4966)23-41-49  
Кострома (4942)77-07-48  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Курган (3522)50-90-47  
Липецк (4742)52-20-81  
Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Ноябрьск (3496)41-32-12  
Новосибирск (383)227-86-73  
Ноябрьск (3496)41-32-12  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Петрозаводск (8142)55-98-37  
Псков (8112)59-10-37  
Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Саранск (8342)22-96-24  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сыктывкар (8212)25-95-17  
Сургут (3462)77-98-35  
Тамбов (4752)50-40-97  
Казахстан (772)734-952-31

Тверь (4822)63-31-35  
Тольяти (8482)63-91-07  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)33-79-87  
Тюмень (3452)66-21-18  
Улан-Удэ (3012)59-97-51  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Чебоксары (8352)28-53-07  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Чита (3022)38-34-83  
Якутск (4112)23-90-97  
Ярославль (4852)69-52-93

<https://vln.nt-rt.ru/> || [vnx@nt-rt.ru](mailto:vnx@nt-rt.ru)